

TOKIKOM

2011ko martxoa | 102. zenbakia

ailkor!

txorierriko aldizkaria

Langile
sutsuak



HITZARTUTAKO ETXEBIZITZAK DERION



ETXEBIZITZA-GUNEA
LANDABARRI

Bilbo Handiko
habitat berria

Izena emateko epea apirilaren 3ra artekoa



Eta egokitzen bazaizu?

Zozketa berria

eman ezazu izena!

*Dagoeneko 300 familia
baino gehiagok gozatzen
dute proiektu honetaz.*

Bete beharreko baldintzarik gabe,
kalitateko hitzartutako etxebizitza baten
zozketan parte har dezakezu:

- Jabetzan
- Derioko goiko aldean
- Berdegune zabalak
- Kirol ekipamendu pribatua lehentasunez erabiltzeko eskubidea
- Komunikazio onak
- Neurri bikainak hartu dira isolamenduan eta aurrezpen energetikoan



ETXEBIZITZA

Derio

www.deriokoudala.net

94 645 90 15

www.sukia.com

sukia

Zure etxean zaude.
Estás en tu casa.



Argitaratzailea: TOTOAN, Txorierriko Euskara Elkarten Federazioa (Lagatzu, Zorritzetan, Arrekikili, Tximintx)
Tel.: 94 452 34 47
aikortxori@aikor.com / www.aikor.com

Zuzendaria: Xabier Goienetxe

Erredakzio burua: Itxaso Marina

Erredakzio taldea: Bestorrene, Maite Lekerika, Iñaki Suarez, Gaizka Eguskiza, Pospolin, Juan Luis Goikoetxea eta Aritz ta Nagel

Kolaboratzaileak: Sara Gandara, Jabier Lekerika, IZAE Zamudioko Argazki Taldea, Xabier Díaz, Bestorrene, Oihana Astobietta, Belen Gana, Giomar, Xabi, Jon Goikouria, Itsasne Zubiri eta Ines Serrano

Zuzentzaileak: Alberto Mtz. de la Cuadra, Iñaki Astorkiza eta Jagoba Zallo

Publizitatea: Arantza Atxutegi (686 58 92 38)

Banaketa: Etxeraino

Maketatzailea: Gaizka Eguskiza

Inprimategia: Gertu

Ale kopurua: 6.000

Lege gordailua: BI 137-02 ISSN 1578-9322

AIKOR! aldizkariak ez dau bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen edota eritxien erantzukizunik.



KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



diruz lagundutako aldizkaria



12 Kherau taldea



22 Korrika 17



24 Derioko Kultur Birika

- 4 Eritxia
- 5 Laburrak eta albisteak
- 11 Iruditan... Ardiak
- 12 Gurean izan da... Kherau taldea
- 14 Gaztea eta... Gazte solidarioak
- 16 Derioko Kultur Birika
- 18 Txorierriko suhiltzaileak
- 22 Korrika 17
- 24 Jesús Robleda margolaria
- 26 Txorierri ezagutu... Larrabetzuko eskola
- 28 Elkartek... Sondikako Inauterien Elkartea
- 30 Inauteriak, Txorierrin
- 32 Osasuna... Erabili doan farmazia
- 33 Teknologia... ADN
- 34 Aikorrizketan... Anafasetik Kaifasera
- 36 Sukaldaritza
- 37 Denborapasa
- 38 Agenda

• PAKETERIA ZERBITZUA • BUZONEAKETAK • KARTEL IPINKETAK • MARKETIN ZUZENA • PUBLIZITATE BANAKETA •

TIPS@ ZAMUDION
Torrelarragoiti ind., P-7 B, 1. pab.
Tel.: 944-525 086
Fax.: 944-525 088
sondika@tip-sa.com

ETXERAINO



943-59 29 50

DONOSTIA • BILBO • ANDOAIN • IRUN • ZAMUDIO

etxeraino@etxeraino.net

Klik batean esku artean: erosketa kolektiboak

Egiazkoa dena ezin daiteke ukatu: internetek askotariko aukerak zabaldu dizkigu azken urteotan, tarteka, produktua edo zerbitzuak berehala lortzeko hautabidea. Baina joera hori haratago doa, eta nahi duguna nonahi eta bat-batean lortzeko aukera izateaz gain, orain, beharpen izugarriekin lor ditzakegu erabiltzaileok produktu edo zerbitzu horiek. Erosketa kolektiboen inguruan ari naiz eta, izenak ongi dioen moduan, taldeka egiten diren erosketak dira, hain zuzen. Sarean puri-purian dagoen ereduak da eta merkataritza elektronikoan iraultza ekarri du jada.

Baina, zertan oinarritzen dira erosketa kolektiboak? Sare sozialen bitartez, produktu edo zerbitzu baterako, ahalik eta erosle gehien lortzean datza, eskaintza betetzeko eta deskontua ahalik eta handiena izateko. Normalean, eskaintza

horiek 24 ordu irautesen dute. Denbora hori igarota, gutxieneko erosleak lortu badira, eskaintza bete egingo da eta erosi dugunaz gozatzeko abagunea izango dugu. Gutxieneko erosleak lortu ez badira, berriz, ahaz gaitzke gure erosketaz, ez da gauzatuko-eta.

Euskal Herrian badaude erosketa kolektiboen inguruko hainbat webgune: *deskontu.com*, *colectivia.com* eta *letsbonus.com*, nahiz eta azken hori, jatorriz, Kataluniako web-orria izan. Horiek guztiek leku jakin bateko eskaintzak erakusten dizkigute egunero, eta hain dira erakargarriak orria horietan aurki daitezkeen eskaintzak gero eta gehiago direla eskaintza horiek pasatzen utzi nahi ez duten lagunak. Ilea mozteko eskaintza-tik internet bidez gaztainak erosteko eskaintzara. Aukerak oso anitzak dira. Erosketa kolektiboen ereduak Estatu Batuetan du jatorri, eta krisi ekonomiko-



SARA GANDARA
(Kazetaria)

aren ondorioz sortu den ideia dela esan dezakegu. Erosketa kolektiboetan erreferente den Groupon webguneko sortzaile Andrew Mason-i zor diogu ideia eta, duda barik, internet bidez saltzeko eta, batez ere, erosteko era aldatu du.

Noski, sarean sen onarekin erostea gomendatzen da, maula egin nahi dutenek ez dutelako atsedenik hartzen. Beraz, sen apur bat, eta klik batean esku-ratuko dituzue gauzarik susmagaitzenak. Agian klik batean ez... baina 24 ordutan bai. Horixe baita erosketa kolektiboen filosofia.

Gizakiak eta landareak elkarrekin bizi izan gara beti, eta arkasatsa aukeratu dut bion arteko antzekotasunak aztertzeke.

Arkasatsa gutxien pentsatzen den tokian egoten da: basoetan, bide ertzean, zuhaitz baten azpian normalean... Eta gora eta gora egiten du, zuhaitzaren adarrez baliatuz. Ez esan goranahiren bat ezagutzen ez duzuenik, trikimailuak erabiliz goi-kargua lortu duen kokoloren bat.

Arkasatsaren hostoek bihotz-itxura dute, minik ematen ez dutela dirudite, baina ezin gara fidatu bere enbortxoak dituen arantza txikiez: zauriak egiteko

Arkasatsa



JABIER LEKERIKA
(Irakaslea)

modukoak dira. Lagun asko izan dezakegu, baina benetako laguntza behar denean, gehienak desagertu edo gure aurka egiten dute arerio bihurtuta.

Baina bizitzan ezin zaio denari ikuspuntu okerretik begiratu, denok baitugu zerbait ona. Landare honen sustraiak, adibidez, sendabelar moduan erabiltzen dira gaitz batzuk osatzeko. Zelan alderatu gizakiok? Besteen txarra azaltzeko ohitura dugu, euren sustrai ezkutuetan zerbait ona izango dutela pentsatu barik. Zergatik ez saiatu gure lagunengan eta lankideengan zerbait ona topatzen? Saia zaitezte, baietz aurkitu!

ESTILISTA
EVA ARDINES
AmAr

NEKA-MUTILEN
ILEAPAINDEGIA

Astearte - Ostirala: 9etatik-19etara
Larunbata: 9etatik-14etara

Uribe Plaza, 1 - Bahea 48170 Zamudio
Telefonoa: 94 452 04 19; (Aurreko txanda)

amaz
taberna

leizola (ehendakari) 7 (Zamudio)

HARATEGIA
ALBERTO

Arbolantxa, 4
T: 94 452 08 25
48170 ZAMUDIO

Ahozko ondarea batzen dabilta Tximintxeakoak



Ahotsak.com proiektuak Euskal Herriko ahozko ondarea eta herri hizkerak bilzte eta hedatzea du helburu; hau da, herrietako adineko jendea elkarriketaztea eta beraien euskara eta bizipenak herritarren artean zabaltzea.

Tximintx Derioko euskara elkarteak bat egin du egitasmo horrekin, eta dagoeneko lagun batzuk elkarriketatu dituzte Derion, Loion eta Sondikan. "Gazteak zireneko istorioak kontatzen dizkigute: eskolari buruzkoak, jolasak, baserria, ohi-turak, gerra, familia... Helburu bikoitza

lortzen dugu lan honi esker: alde batetik, hemengo euskara ezagutzea eta zaintzea; eta, bestetik, orain dela hainbat urte gure eskualdean zelako bizimodua eta ohiturak zeuden jakitea".

Azaldutakoaren arabera, Tximintx elkartekoek 65 urtetik gorako 15 lagun elkarriketatzeko asmoa dute, eta elkarriketak datozen hilabeteetan amaituko dituzte. Elkarriketa bakoitzetik tarterik esanguratsuenak hartu eta DVD batean jasoko dituzte. Lana *ahotsak.com* webgunean ere emango dute argitara.

Izen-abizenak euskaraz jartzeko kanpaina

Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak "Apelliduetan abizendu" kanpaina jarri du abian, eta etxetik etxera banatu den triptiko baten bidez eman die horren berri txorierriar guztiei. Kanpainaren helburua da herritarrak izen-abizenak euskarazko grafiaz idatzera animatzea, eta horretarako egin behar diren urratsak azaltzen dira triptikoetan. Izen-abizenen grafia aldatzeko, erregistro zibilerako edo epaitegira jo behar da, eta agiri hauek aurkeztu: nortasun agiriaren fotokopia, hitzez hitzeko jaiotza-ziurtagiria, errolda ziurtagiria eta familia liburua. Adingabeek gurasoekin egin behar dute eskaria, eta gurasoen nortasun agiriaren fotokopia eta haien errolda ziurtagiria ere aurkeztu beharko dituzte. Beste alde batetik, aukera dago Euskaltzaindiaren webgunean (www.euskaltzaindia.net) izena edo abizena euskaraz zelan idatzi behar den kontsultatzeko. Argibide gehiago nahi izanez gero, Euskara Zerbitzura ere jo daiteke: 94 454 03 50; euskera@txorierri-mank.org.



GAMINIZ
JATETXEA



Tel/Fax: 944 317 025
email: gaminiz@gaminiz.com

Ibaizabal 212, Parke Teknologikoa
48170 Zamudio - Bizkaia
GPS: 2°51'41" W 43°17'37" N

www.gaminiz.com

BAR BIDE-BI



Goizeko 5etatik
surrera zabalik

Gosari bereziak

Telefonoa: 94 452 20 48
Leizaola Lehendakaria plaza, 3

ZAMUDIOKO ESTANKOA

Tabakoak, tinbrea eta opariak



Talleri kalea, 5 ZAMUDIO
Tfnoa: 94 452 12 73

ZAMUDIO-DERIOKO LURLANGILEEN ETXEA

Santi Mami auzoa, 1
Tel.: 94 454 10 06
Faxa: 94 454 12 15
48170 Zamudio (Bizkaia)



SANTI MAMI
ALBAILARITZA

Nerea Pedrosa Cda. 517
COOP. SANADERA ZAMUDIO DERIO
Tel.: 94 454 13 77 - 689 04 31 15
Faxa: 94 454 12 15



Zerbitzu berriak, Gurea Aretoan

Derioko Gurea Aretoak zerbitzu berriak eskaintzen dizkie erabiltzaileei. Aretoaren kanpoaldean plasmantaila bi jarri dituzte, eta informazio hau ematen da bertan: zine-programazioa eta ordutegiak, filmen trailerrak eta herritarrentzat interesgarria izan daitekeen udal informazioa. Etorkizunean beste pantaila bi kokatuko dituzte: bata, kiroldegian; eta bestea, Kultur Birika kultura etxean. Gainera, lehen zapatuetan eta domeketan baino ez ziren ematen filmak, baina orain barikuetan ere eskaintzen dituzte, aretoan beste ikuskizunen bat antolatuta ez bada. Zine-programazioa www.version-digital.es webgunean ere kontsulta daiteke. Era berean, doako wifi gunea atondu da aretoaren inguruan.

Beste alde batetik, munduko edozein herritan ematen diren ikuskizunak Gurea Aretoan ikusteko aukera ere egongo da laster: opera, balleta, kirola... Ikuskizunok satelite bidez eta zuzenean emango dira.

Berdintasuna, ikasgeletan

Txorierriko Ikastegi Politeknikoan berdintasun proiektu bat jarri dute abian ikasturte honetan. Mariví Cuartango proiektuaren arduradunak adierazitakoaren arabera, 2008-2009 ikasturtean egindako azterketaren ondorio da berdintasun proiektu hori. Azterketa horretan ondorioztatutakoaren arabera, hainbat arlo hobetu behar dira ikastetxean. "Arlo horien artean daude orientazio akademikoa eta profesionala, balioko baitute sexuen arabera estereotipoak aurre egiteko; edo curriculum programak, irudiek eta edukiek agerian uzten baitute emakumeak bigarren mailako eginkizuna eman zaiola zientzia eta jakintza arloetan; baita barne eta kanpoko komunikazioaren hizkera ere, zama sexistarik ez egoteko; eta, azkenik, Hezkuntza proiektuan aritzen diren eragileak sentibera-tea".

Azterketaren arabera, ikasleek ez dute neskekiko diskriminazio negatiborik antzeman irakasleengan. Beharrezkotzat jo dute, hala ere, erabiltzen duten materiala hobe dadin. "Liburuetan, programe-tan, ikus-entzunezkoetan... ez direlako berdin jorratzen emakumeen eta gizonen irudiak".

Bide bi ezarri dituzte, berdintasun proiektuaren barruan prestatutako material didaktikoa zabaltzeko: alde batetik, ikasgela eta tutoretzak; eta bestetik, kanpora begira sortutako lantalde bat, mate-

rialak beste ikastetxeei ezagutarazten dabilena. Proiektuak harrera ona izan du ikastetxean, eta, epe luzearako lana bada ere, aurrerapen batzuk egin dira. Besteak beste, honako hauek: material didaktikoa osatzea, batxilergoko programetan berdintasuna lantzeko akordio pedagogikoak sinatzea eta Behargintzarekin eta beste ikastetxe batzuekin egiten den sareko lana indartzea.




hotela
jatetxea
aretxarte

Teknologi Parkea - Eraikuntza, 200
48170 ZAMUDIO - (BIZKAIA)
Telefona: 94 403 69 00
Faxa: 94 403 69 01
e-mail: hotel@aretxarte.com
e-mail: reservas@aretxarte.com
www.aretxarte.com


Inaki 94 455 65 08 Jabi 94 452 14 31
Magalarte Txakolina
ARETXARTEA HERRI ETXAKO
BIZKAIA Txakolina 75 cl. 10,75% vol.
Denominación de Origen
Lot: 1-45

Construcciones-Reformas
IÑIGO BARCENA
Igeltserotza orokorra

Arbolantxa kalea, 8 - 1.º.º.º.
ZAMUDIO
Tel/Fax: 94 452 29 10
Móvil: 665 70 33 12


luz zamudio
ARGI APARATUAK
Nekazari kalea, 4 (Iorja) Tel./Faxa 94 452 11 60
48170 Zamudio - Bizkaia

Euskarazko film laburrak



a: Topagunea

Martxoaren 15ean hasiera eman ziztaion Laburbirari, euskarazko film laburren zirkuituari. Ekimena zortzigarren aldiz egin da aurten, eta orotara 27 emanaldi eskainiko dira apirilaren 16ra arte: 26 emanaldi, Euskal Herriko herri eta hirietan; eta emanaldi bat, Londreseko Euskal Etxean.

Txorrierra apirilaren 14an helduko da Laburbira, Tximintx Derioko euskara elkartearen eskutik. Gurea Aretoan film hauek ikusteko aukera izango dugu arrastiko 7etatik aurrera: Kepa Errastiren *Mari-txu*; Asier Altunaren *Artalde*; Angel Aldarondoren *Ondar ahoak*; Jon Artolaren

S@rtaldea; Saioaren Aizpuruaren *Esku-titi*; Aitor Artola, Iruñe Gurtubai eta Ibai Vigil-Escaleraren *Blank postcards*; Zapatilla films taldearen *Biak bat*; Trastaka taldearen *Barrura begira*; eta Kontraplano taldearen *Nire bista faboritoa*. Azken hiru filmak Kameratoia ikus-entzunezko rallyaren haritik sortutako lanak dira.

Laburbira Topagunea Euskara Elkartearen Federazioak, herriz herriko euskara elkarteekin lankidetzan, martxan jarritako ekimena da, eta helburu hauek ditu: euskarazko ikus-entzunezko urteko produkzioa ezagutaraztea eta herrietako kultur eskaintza aberastea. Gurean Korrika Kulturalaren egitarauaren barruan antolatu da.

Literaturaz berbetan

Literaturaz Berbetan Larrabetzu-ko irakurle bilguneak aurrera jarraitzen du ikasturtearekin. Martxoan, Xabier Mendigurenen *Sakoneta* liburua izan zuten hizpide, eta apirilaren 14an, solasaldia egingo dute Koldo Izagirren *Autopsiarako frogak* lanari buruz. Saioa Hori Bai gaztetxean egingo da iluntzeko 8etan. Maiatzaren 19an, Miren Agur Meaberen *Bitsa* eskuetan liburuan sakonduko dute. Ekitaldia iluntzeko 8etan izango da Anguleri kultura etxean.

Pegatina lehiaketa

Altzora Sondikako euskara elkarteak pegatina lehiaketa antolatu du, bost urtetik hamaika urtera bitarteko umeei zuzenduta. Marrazkiaren gaia euskara elkarrekin da eta pegatinan "Altzora euskara elkarrekin" esaldia agertu behar da. Hala ere, elkartearen logotipoa ez da derrigorrean agertu behar, eta agertzen bada, koloreak alda daitezke. Pegatinak 10cm x 10cmkoa izan behar du eta horrek edozein forma eduki dezake: zirkulua, formakoa, triangelu-formakoa, lauki-formakoa... Lanak formatu digitalean zein eskuz eginda onartuko dira eta apirilaren 1a baino lehenago aurkeztu behar dira liburutegian, ludotekan edo eskolan. Pegatinen atzeko aldean izen-abizenak, adina eta telefono zenbakia idatzi behar dira. Irabazle aukeratu den pegatinaren aleak inprimatuko dituzte euskara elkarte-koek, eta irabazleak ezusteko bat jasoko du sarritzat.


**LIBRERÍA
SONDIKA
LIBURUDENDA**
ARTE EDERRAK - ESKULANAK, E.A.
JESUS MANUEL LANDA ANTOLIN
Fotokopiak, koadernaketa, plastifikatuak,
prentsa, aldizkariak, liburuak,
papiertza eta eskulanak
Mikel Zarate, 2 - Tel. / Faxa: 94 453 16 77
48150 SONDIKA (Bizkaia)

ASESORÍA
Luis Fernando Aguirre, s.l.
Mateo Bidaurrezaga, 1
Tfno: 94 453 33 28 - Fax 94 471 06 28
48150 SONDIKA (Bizkaia)


• Ingelera maila guttiarik
• Eskolak enpresetan
• Cambridge Unibertsitateko azterketak
prestatuta, EOI...
• Itzulpenak hizkuntza ezberdinetan
Garailelza 120 D Erremerterri 14
48196 LEZAMA 48150 SONDIKA
T: 94 453 64 69 T: 94 453 64 08
amtraducciones@euskalnet.net
www.amtraducciones.com


ATARRABI
Erremerterri, 14 - 48150 Sondika
Tel. 944 531 928

Lezamako liburutegia, aitzindaria on-line zerbitzuan

Lezamako liburutegia Plataforma Digital ekimenean dabil murgilduta. "Horren bitartez, Internet bidezko proiektu instituzionalak sortzea sustatu nahi da, on-line erako administrazioarantz urratsak eginez", azaldu dute prentsa-ohar batean. "Ekimen honen barruan, Lezama da proiektuak gauzatu dituen Txorierriko lehen udalerria". Proiektu bi garatu dituzte, hain zuzen ere: alde batetik, liburutegiaren bloga; eta, bestetik, idazmahai birtuala. Liburutegiak helbide honetan du bloga: <http://liburutegiak.blog.euskadi.net/lezama>. Bertan azaltzen dira, besteak beste, uneen-uneen eskaintzen diren nobedade literarioak, ikus-entzunezko nobedadeak eta herrian antolatzen diren jarduerak.

Sare sozialetan

Idazmahai birtuala Netvibes tresna erabilia sortu dute: www.netvibes.com/lezamakoliburutegia. Edozein herritarrek derrigorrean bisitatu behar duten tresna da; izan ere, ez da soilik liburutegiko gaietara mugatzen eta albiste interesgarriak ere jasotzen ditu: herriko jardueren agenda, udal ekipamenduei buruzko informazioa eta kultur edukiak... Liburutegia Facebooken ere badago. Esan duten moduan, liburutegia Interneten eta sare sozialetan sartu nahi dute, interesa duten guztiei hara heltzeko aukera emateko. "Gainera, on-line erako administrazioak erabiltzaileekiko elkarrekin sustatzen du". Tresna horiek garatu ahal izateko, liburutegiko langileek zenbait trebakuntza-ikastaro egin zuten iaz.

Beste alde batetik, Lezamako Udala webgunea berritzen dabil. www.lezama.org webgunea modernoagoa eta erabilgarriagoa izango da eta administrazio-izapideak on-line egiteko aukera emango die herritarrei.

Derioko taekwondolariak Espainiako Txapelketara joango dira

Doyan Derioko Klubeko kideek Euskadiko Taekwondo Txapelketan hartu dute parte teknika eta borrokaldi arloetan. Azken arlo horretan junior kategoriako taekwondolariak ibili dira lehian.

Kerman Arranzek, Erlantz Atutxak eta Asier Rogriguez klubeko maisuak urre bana eskuratu zuten teknika kategorian. Hirurak Espainiako Txapelketara joango dira apirilean. Borrokaldi arloari dagokionez, guztira zazpi domina lortu zituzten junior kategorian:

urre bi, hiru zilar eta brontze bi. Apirilean, Espainiako Txapelketa egingo da Kordoban, eta bertan Markel Larrabeitak eta Nagore Gastañagak hartuko dute parte.



Mascolas Maider

Konpainia animalak
Tasakurren ile-apaindegia
Osagarriak
Elikadura

Mangialdi eta Gernikako abularen tasakoa, 48160 Derio - T: 94 404 21 00

OSTEOPATIA-ZENTROA
ESKU-TERAPIAK

lasai

Luis M^a Asensio
Osteopata

Herniak - Zistak - alomurak - lumbagoak - belarriko arazoak
traumatismoak - Derrigorri - zondakak - Bistuko miak - obuladegirako alarriak
gelbia-erlamenteak - jarduera aurrikak eta ondorengi - prestatu

Larrabari, 1 lorja - 48160 DERIO
Tel: 94 454 10 28 - Sakelakoa: 655 74 24 69
email: osteopatiasalai@euskalnet.net

yedra floristas

Mikel Zarate, 2 - 48150 Sondika - Bizkaia
Telefonoa: 94 453 14 57 - yedrainterflora@hotmail.com



Gazte Eguna egingo da Zamudion

Zamudioko gazte batzuk bildu eta Gazte Eguna antolatzea erabaki dute lehen aldiz. "Izan ere, herrian gauza gutxi dago geuretzat, eta pentsatu dugu ekimena baliagarria izan daitekeela, gazteok elkar hobeto ezagutzeko", azaldu digute.

Gazte Eguna apirilaren 9an egingo dute. Goizeko 11etan, txupinazioa botako da plazan, eta 12etan trikitilariak girotutako poteoari ekingo diote tabernaz taberna. Arrastiko ordu bietan, bazkaria izango dute, "eguraldi ona bada, plazan; eta euriarik bada, pilotalekuan" eta horren ostean bertso-saioa eskainiko da. Arrastiko 5 eta erdietan, herri kirolak izango dira eta gaueko 10etatik aurrera musika talde hauek arituko dira eszenatoki gainean: rap taldeak, Kale gorrian, 12 kilometro eta Auskalo non. Gainera, ustekaberen bat ere izango da. Bazkarirako txartelak 15

euro balio du, eta 12 euro, 14 urtetik beherakoentzat. Txartelak taberna hauetan jarri dituzte salgai: Fernan, Susterrak eta Ama3.

Bazkarian 100-150 lagun biltzea espero dute antolatzaileek. "Baina kontzertuetara jende gehiago etorriko dela uste dugu. Egun polita irtetea espero dugu, gure arteko harremana sakontzeko balio duena. Gazte Egunean edonork har dezake parte. Gainera, etorkizunari begira beste era bateko ekitaldiak ere egiteko asmoa dugu; kultur eta kirol ekitaldiak, esate baterako". Egitasmoa aurrera atera ahal izateko, antolatzaileek diru ekarpena eskatu diete herriko tabernei. Udalak, bere aldetik, eszenatokia, txosna, mahaia eta aulkiak utziko dizkie. "Biltzen dugun dirua lehen aipatutako kultur eta kirol ekitaldiak antolatzeko erabiliko da".

Pirritx eta Porrotx pailazoen ikuskizunerako sarrerak salgai

Lagatzu Zamudioko euskara elkarteak Euskal Astea antolatu du maiatzetarako. Pirritx, Porrotx eta Mari-motots pailazoen *Ongi etorri Pupu eta Lore* ikuskizuna eskainiko dute Euskal Astean. Saioa maiatzaren 6an, bari-kuan, izango da arratsaldeko 7etan, kiroldegian. Ikuskizunak sei euro balioko du Lagatzuren bazkideentzat; eta zortzi euro, gainontzekoentzat. Bazkideek maiatzaren 4tik 8ra bitartean erosi ahalko dituzte sarrerak, Lagatzuren bulegoan, arratsaldeko 6etatik 7etara. Bakoitzak sarrera bi hartu ditzake. Maiatzaren 8tik aurrera lehentasuna galduko dute, eta ez zaie sarrerarik gordeko. Sobera gertzen diren sarrerak apirilaren 11tik 15era bitartean jarriko dira salgai udaletxean. Umeak Zamudion errol-datuta egon beharko dute, eta, gehienez, sarrera bi eskuratu ahal izango dituzte, horiek agortu arte.



ADARVE KAFETEGIA
Gosariak
Plater konbinatuak
Pintxoak
GIRO ONA
Sollube, 2 DERIO Tel: 94 608 95 31

Vértigo
GONZALO PEREZ PASTOR
Zuzendari kudeatzailea
IKUSKIZUNEN ANTOLAKUNTZA ETA AHOLKULARITZA
Torrelanagoiti ind. P. 8-B
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)
e-mail: gonzalo@vertigo.es
Tel. 94 452 22 59 - Faxa 94 452 22 34

Ne-ahaindegia
M^a Antonia Llodio
Txorierriko etorbidea, 6
Tel.: 94 452 02 70
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

Aukera berdintasuna eskatu du Gure señoak elkarteak



Otsailaren 28a Gaixotasun Arraroen Nazioarteko Eguna izan zen eta Derion hainbat ekitaldi antolatu ziren egun hori zela eta. Aurreko ostiralean, umore gaia egin zen Gurea aretoan, eta otsailaren 28an bertan adierazpena irakurri zuen Gure Señoak elkarteak. Adierazpenean azaldutakoaren arabera, gaur egun Euskadin badira 170.000 pertsona gaixotasun arraroren bat dutenak, eta guztira

7.000 gaixotasun arraro antzeman dira. Gaixotasunen % 65 kronikoak dira, larriak, minusbalotasun handia sortzeaz gainera, heriotza ere eragin dezaketenak. Gaixotasun arraro gehienek ez dute tratamendurik, eta heriotzen % 35 eragiten dituzte urtebetetik beherako umeen artean, eta heriotzen % 30, bost urtetik beherako umeengan. Pertsonen % 20k hamar urte inguru itxaron behar izaten dute, diag-

nostiko egokia izan arte, eta familiek diru-sarreraren % 20 baino gehiago zuzendu behar dituzte gaixotasunari aurre egitera. Familien % 76 diskriminatuta sentitu dira.

Elkarteak familiez eta euren etorkizunaz arduratzeko eskatu die politikariei, eta aukera berdintasuna aldarrikatu du osasun, gizarte eta hezkuntza arloetan. "Gaixotasun arraroa duten lagunei bermatu behar zaie jasoko dituztela informazio zehatza, garaiz egindako diagnostiko egokia eta kalitate handiko osasunlaguntza. Era berean, elbarritasunaren, ezgaitasunaren eta mendekotasunaren balorazioak eskubideen gainean ekar dezaken urraketari egin behar izaten diogu aurre, eta neurriak hartu behar dira umei laguntzeko eta eskolan sartzeko". Besteak beste, hauek ere eskatu dituzte: proba genetikoak egiteko aukera, seme-alabek gaixotasunik izan ez dezaten; ikerketan inbertsio handiagoa egitea; ospitalean, eskolan, lantokian, familian... diskriminaziorik ez egotea; berdintasunerako eskubidea, medikamentu zurtzak eskuratzeko orduan; eta gaixotasun arraroa duten pertsonen parte hartzea eurengan eragina duten politiketan.

Gure Señoak elkarteak gaixotasun arraroa duten pertsonen aldeko lasterke-ta antolatu zuen martxoan. Uribe parkean lagun asko bildu ziren, eta umeek, gazteek zein nagusiek bat egin zuten deialdiarekin. Ibilaldia oinez, korrika, patinez... egin zuten parte-hartzaileek. Ostean, umeentzako tailerrak izan ziren.

Arantza Amondarain Lasa
Ginekologoa

Txerri-erretabidea, 8-4
413. Izaldea
48100 Derio

Teléfono eta fax
94 454 44 39
a.amondarain@euskalnet.net

eleizalde
kafetegia

Lainomendi, 7
(Elizaren aurrean)

48160 DERIO
Tel.: 94 454 52 88

ELORRIETA
INSTALACIONES

ETXE- ETA INDUSTRIA-ELEKTRIZITATEA

Uribe kalea, 12 behea Derio 48160
94 454 03 86

639 57 98 48 - 639 58 25 47

BIZKAIA
irratia

BIZKAIA IRRATIA Txorierrin

F.M. 102.6 Mhz

www.bizkaiairratia.com



Ardiak argazkirako jartzen

Harrigarria izan zen ardi hauen jarrera. Izan ere, pazientzia handia dutela erakutsi zuten argazkia atera ari nintzaizen bitartean.

Argazkia: Aitor Mar
IZE Zamudioko argazki taldea

OSKARBI
fotografoak
JOSEBA APEZETXEA

TALLERIKALEA 3
48170 ZAMUDIO BIZKAIA
TEL: 944 520 014 / 607 400 078
E-mail: apeze@euskalnet.net


Udondo
Ostetia

Mungialde etorbidea, 3
T: 94 656 49 09
www.pensionudondo.com

aldeko
hortz klinika
Tel.: 94 454 15 87

Anuska Prieto Aguilar
Odontologoa

- Especialitate guztiak zentro bakar batean
- Aurrikortua doan
- Especialitatea: umeak

Uribe 7, behea
48160 DERIO (Bizkaia)

Abelino Arraindegia

Gorbea kalea, 4 - 48160 DERIO
T: 94 602 75 25-6

Aislamientos Derio

Tabikeak
Pladurrezio sabaia eta apalategiak
Sabai erregistragarriak
Isolamendu termiko eta akustikoa

Alartza Ibaia plaza, 6 - 48160 Derio
T: 670 497 928 - F: 944 541 121
www.aislamientosderio.com



"Gure arima, beti euskalduna"

t: Gaizka Eguskiza

Hilabete batean birritan egon zarete Txorierrin. Zelan sortu zen hemen jotzeko aukera?

Alexen lagun baten bitartez deitu ziguten Aikor! aldizkariaren jaian parte hartzeko. Geroago, Deriora joan ginen Ama hizkuntzaren Egunean jotzera. Biak izan ziren saio laburrak, egia esateko, eta gehiago jotzeko gogoarekin gelditu ginen. Txorierrin ezaguna da guretzat, bertan lagunak baititugu: Aitor ibilia da Larrabetzuko bertso-eskolan eta noizbait Gotzon Barandiaranekin hitz egin dugu Larrabetzuko gaztetxean zer edo zer egiteko... Hemendik lasterrera Txorierrira bueltatzeko itxaropena dugu. Hain denbora laburrean bi kontzertu izateak esan nahi du gure proiektua jendeari gustatzen zaiola, eta hori da guretzat garrantzitsuena, gauzek horrela segituz gero esker oneko lana izango da gurea.

"Kherau" hitzak "egin" esan nahi du ijito euskaldunen hizkuntzan. Zer egin nahi du taldeak?

Zuzenean jotzeko gogo itzela dugu eta inspirazioa ez bazaigu agortzen, disko gehiago ateratzea dugu amets. Hala ere, jakin badakigu bide luzea dugula aurretik eta beti ez dela erreza izango. Gaur egun, folk musika osasuntsu badago ere, pop-rocka izaten da gehien kontratatzen den musika mota eta, hortaz, gure esparrua irabazi beharrean gaude. Bestalde, proiektu hau bizi nahi dugu, eta gauzei etorri ahala egingo zaie aurre eta hartuko dira

KHERAU MUSIKA TALDEA

Azken bolada honetan behin baino gehiagotan hurbildu zaigu Kherau taldea, eta musikariei elkarrizketa egiteko aukera ez dugu alferrik galdu. Aikor! aldizkariaren jaialdian edota Derioko Ama hizkuntzaren Egunean entzun genuenok euren folk akustikoaren doinuez gozatu genuen.



Ibon Ordoñezek, Aitor Estebanek, Iker Lope de Bergarak, Gaizka Andollok eta Alex García (ez dago irudian) osatzen dute Kherau taldea

erabakiak. Zer esanik ez, apal bezain gogotsu, gure ekarpena egin nahiko genioke euskal musikagintzari eta, oro har, euskarazko produktuen ekoizpenari, baina zalantza barik, publikoarekin batera gozatu gura dugu eszenatoki gainean.

Folk akustikoa Euskal Herriatik egi-ten duzuela esaten duzue. Zer da hori?

Euskal Herrian gaur egun egiten den folkaren joera "elektrikoa" da eta askotan erabiltzen dira gitarra elektrikoak, bate-riak... Gure proiektua soilik musika tresna akustikoekin garatzeko asmoa dugu, tresna horiek daukaten organikotasuna- ren bila gabiltzalako. Batzuetan, tresna akustikoen ordez beste tresna mota ba- tzuekin aritu gara, eta horien bidez soinu ezberdinak lortu ditugu: bouzoukia, kajoia...

Zergatik erakartzen zaituzte fol- kak?

Guztiok herriko musika txikitatik bizi izan dugulako, agian. Horrezaz gain, na- hiz eta gehienetan herriko musika zahar- tzat hartu, jatorragoa eta askeagoa irudi- tzen zaigu, betiko formuletatik ihes egi- ten duelako. Izan ere, Euskal Herriko fol-

*"Tresna akustikoak
gustatzen zaizkigu
horiek daukaten
organikotasuna
dela-eta"*

*"Herriko musika
zahartzat hartzen da,
baina gure ustez
jatorra eta askea da"*

klorean oraindik ustiatzeke dagoenez, gu- re ustez, badaukagu, sortzaile eta musi- kari bezala, materia iturri itzela.

Mestizajea nagusitzen omen da zuen lanean. Zertan datza?

Guk beste herrietako musika herri- koiak entzuten ditugu eta eragina du horrek. Beste alde batetik, erabilitako

tresnek (kajoia, Euskal Herriko alboka, tri- kitia eta txirulak, Irlandako bouzoukia eta flautak edota baxu elektrikoak, jazz eta rock mundutik ekarritakoa) haien kutsua ematen diete abestiei.

Ibon, abeslaria, gure Xabi Aburru- zagarekin aritu da. Zelan izan zen?

Xabik bodhrám bat (Irlandako pande- roa) nahi zuen bere azken diskoko lehe- nengo kantarako, *Breakfast in Belfast*, eta neuk jo nuen. Elkar Estudioetan grabatu genuen, Donostian, eta bertako giroa pa- regabea izan zen. Esperientzia oso polita eta horren emaitza agerian dago, oso disko orekatua eta fina da.

Beti euskaraz abesteko asmoa du- zue?

Euskarazko proiektua da gurea. Talde- ko guztiok euskaldunak gara eta asko baloratzen dugu hori. Dena den, esan behar da gure lehenengo diskoan abesti bat katalanez abesten dugula, *El Rossin- yol* alegia. Ez diogu inolako mugarik jarri nahi egiten dugun musikari, baina Khe- rauren arima euskalduna izango da beti.

www.kherau.blogspot.com

APIRILA - EGITARAUA

Derio

GNOME Y JULIETA PG
Ostirala 1: 18:30ean
Larunbata 2: 18:00etan
Igandea 3: 17:00etan

CISNE NEGRO 18
Ostirala 1: 21:30ean
Larunbata 2: 20:30ean
Igandea 3: 19:30ean

SIGUEME EL ROLLO PG
Ostirala 8: 20:30ean
Larunbata 9: 20:30ean
Igandea 10: 19:30ean

Film laburren VIII zirkuitua
Antolatzailea: Ximintx. Euskaratzen
Osteguna 14: 19:30ean

EL SECRETO DE LA ULTIMA LUNA PG
Larunbata 16: 18:00etan
Igandea 17: 17:00etan

TORRENTE 4 17
Ostirala 15: 19:00etan
Larunbata 16: 20:30ean
Igandea 17: 19:30ean

RANGO PG
Ostirala 22: 18:30ean
Larunbata 23: 18:00etan
Igandea 24: 17:00etan

EL DISCURSO DEL REY PG
Ostirala 22: 20:30ean
Larunbata 23: 20:30ean
Igandea 24: 19:30ean

EL OSO YOGUI PG
Larunbata 30: 18:00etan
Igandea 1 (Maiatza): 17:00etan

LOS CHICOS ESTAN BIEN 7
Larunbata 30: 20:30ean
Igandea 1 (Maiatza): 19:30ean

GUREA ARETOA
Lainomendi kalea, 2 - www.derio.kondale.net



Solidarioak

t/a: Itxaso Marina

Bidaia gogorra izango dala dinoe batzuek; gogorra baino, diferentea, beste batzuek. Guztiek ilusinoaren distirea dabe begietan. Aljeriara, Daora daira-ra, Batxilergoko lehenengo eta bigarren kursoetako 20 ikaslek eta irakasle bik osatutako taldea joango da apirilean. Datea oraindino zehaztu barik dago. Eurakaz batera, Mungiako ikastetxe bateko ikasle bik egingo dabe bidaia.

Asko dira proiektuan parte hartzera animau dituen arrazoiak: saharar herriari laguntzea emotea, bertakoen kulturea eta bizimodua ezagutzea... Halanda be, egitasmoaren benetako garrantziaz bidaiatik bueltan ohartuko dirala uste dabe. "Ez dakigu zer topauko dogun han, zelan sentiduko garan... Itzultzean benetan jakingo dogu zertara joan garan". Errefuxiatuen egoerearen barri komunikabideetatik edo kanpamenduetan egon diran lagunengandik jaso dabe. Orain dala urte bi institutuko beste talde bat be Aljerian izan zan, eskola bat barritzen, eta honeek emondako informazioari esker badabe ideia bat edo bestea buruan. "Baina ez da gauza bera besteek zuri zer-bait kontetea, eta zuk hori zuzenean bizi izatea; ezbardina izango da. Beste alde batetik, pentsetan dogu esperientzia baliagarria izango dala, gauza txikiez eta dogun suertez jabetzako. Adibidez, txo-

Sopelako Nuyum alkarteak proiektu bat jarri dau martxan, Tindufen dagozan errefuxiatu sahararren kanpamenduetan: zahar-etxea. Eraikina altzatuta dago, baina orain hornidu behar da. Txorierri institutuko ikasleek bat egin dabe egitasmoagaz, eta Aste Santuan abiatuko dira basamorturantz.

rrota irekitzea ura hartzeko, ohitura arrunta da guretzat; eurentzat, barriz, ez".

Irriak eta herriak

Eraikina horniduteko, eguzki-plakak beharko dira, elektrizidaderako hodiak, kableak, sukaldeko tresneria, altzariak... Aurreikuspenaren arabera, material horrek guztiak 6.000 euro inguru balio izango dau. Ganera, abenduan material gehiago aginduko dabe zahar-etxera, pisu handiko altzariak-eta, eta horrek 3.000 euro inguru balio izango dauala kalkulau dabe. "kasu batzuetan Txorierriko udal-etara eta enpresetara jo dogu diru-lagun-

"Itzultzean benetan jakingo dogu zertara joan garan"

tza eske, eta beste batzuetan material eske. Proiektu garrantzitsua da, solidarioa, eta lagunduko deuskuela uste dogu".

Martxoaren azken asterako eta apirilaren lehen egunetarako arropa bilketea antolatu dabe, eta hori be kanpamenduetara aginduko da. "Botikak eroaten be ahaleginduko gara". Era berean, kamisetak jarriko dabez salgai, bidaia ordaintzen laguntzeko. Kamisetetan "Irriak eta herriak ezin diralako giltzapetu" leloa idatziko dabe. Aurreko hilebeteotan be hainbat ekimen egin dabe bidaiaren haritik: Gabonetako saskiaren zozketea eta janari bilketea, esate baterako.

Politika arloan garai korapilatsuak bizi dira arabiar herrialdeetan, eta ez dakie azkenean arazorik eukiko daben bidaia egiteko. "Dana dala, guk bardin-bardin aginduko dogu bai dirua, bai materiala".

Informazio gehiagorako:
www.txorisahara.blogspot.com
txorisahara@gmail.com

Zure enpresa edo komertzioa ere bazkide izan daiteke!

Euskal kultura
sustatzea denon esku dago
eta holako proiektuek guztion
laguntza behar dute. Beste
komertzio edo enpresak ere
animatu nahi ditut

Baserri Antzokiak
bertan eskainiko dituen
zerbitzuak oso erakargarriak
iruditu zaizkit. Gainera,
bazkideok abantailak
ere baditugu

Proiektu zabala eta
biltzailea dala uste dot,
Txorierrirako gune aberasgarria
izango dana, eta gizarte
osoak lekua izango
dau bertan

Baserri Antzokiaren
beharra ikusten dut; eta
Baserri Antzokiak, geure
beharra aurrera egiteko. Beraz,
negozio guztion laguntza
beharrezkoa da

Baserri Antzokiak
bizitza soziala eta komertziala
bultzatuko ditu Txorierrin.
Horrek gure ingurunea
sustatu egingo du

...eta zu,
zergatik egin
zara bazkide?

ENPRESA BAZKIDE BATZUK

- Sormentaorain 2010, s.l.
- Rafa Busak, s.l.
- Aurtenetxe, s.a.
- Lorra, S. Coop.
- Garkalde Txakolina
- Magalarte Txakolina (Lezama)
- Cianoplan, s.l.
- Urbelan, s.a. eraikuntza enpresa
- Patxi, S. Coop.
- Ainhoa Quijano Cuesta Farmazia
- Oskarbi Fotoafoak
- Sukia Eraikuntzak, s.a.
- Euskadi Fundazioa
- Beriain Elektrizitatea, s.l.
- Trikuharri Canteros, s.l.
- Liliak Loradenda
- Ederki Estetika
- Ane Ileapaindegia
- Zainduz Hartz Klinika
- Suit Delux Colchoneria Arteaga
- Lantegi Batuak Fundazioa
- Derribos Petralanda, s.l.
- M^a Antonia Díaz García Farmazia



EGIN ZAITEZ BAZKIDE!



Tel.: 634 401 580 (Alazne)



69 posta kutxa
48160 Derio



alegarreta@baserriantzokia.com
www.baserriantzokia.com



Txorierriko
Euskara Elkarteak

Kulturaren hauspoa

Kanpotik ikusi dogunean eraikin handia eta bitxia iruditu jaku, baina askoz inpresino hobia hartu dogu barrura sartu garenean. Kultur Birika Derioko kultur etxea eraikin zabala da, argitsua, modernoa eta lekuak arretaz antolatuta dituana. Hemendik aurrera kulturaren ardatza izango da udalerrian.



t/a: Itxaso Marina

Bisitaldia sototik hasi gara. Han autoa ixteko 77 leku dagoz, eta horreetako hiru elbarrituentzat dira. Aparkaleku pribadutzat erabiliko da eta lekuak epe luzera emongo jakez jaubeei. Sotoan be herriko alkarteek erabili leikiezan bederatzi biltegi dagoz, eta liburutegiaren biltegia eta udal artxibo historikoa. Aparkalekurako sarrerea zein biltegiatarakoa independenteak dira.

Sototik atera eta sarrera nagusirantz abiau gara. Atea zabaldu eta harrera-zerbitzua topau dogu aurrez aurre. Gustau egin jaku altzarien diseinua eta benetan eraikin modernoa dala pentsau dogu. Arreta deitu deuskun beste ezaugarri bat eraikin barruan dagoan argitasuna izan da. Atzean dogun hormarantz birau dogu burua eta horma osoa hartzen dauan leihatea ikusi dogu. Argitasuna eta modernidadea nagusi izan dira sartu garan gela guztietan.

Beheko solairua kuriosidadez jarraitu dogu aztertzen: *vending* gunea, erakusketak eta bestelako ekitaldiak egiteko areto zabala, eta olgetan edo solasean ibilteko gunea. Arrapala batek lehenengo solairua eroan gaitu. Bertan udal kultura saileko bulegoa kokatu da, eta biltegi txiki bat eta administrariak zein alkarteek erabilteko hiru batzar-gela txiki atondu dira. Liburutegia be badago lehenengo solairuan: umeentzako saila, nagusientzako, ikasgela eta hemeroteka, tartean. Eraikin osoan wifia dago eta mahai guztiek badabe entxufea erabiltzaileek orde-

*“Herritarrak hona
etorri eta kulturea
arnastea gura dogu”*

HORTZ KLINIKA



Idoia Zubieta

Ostasi-zentroa & Hortz-estetika
HORTZ-IMPLANTEAK - ORTUDONZTZA-ESTETIKA
BARRUAK ZEPIN HIL DUNAK

Dr. Amela Kalea, 11 - 1. er. • 48011 BILBO • Telefonoa: 94 441 63 22
Uribe plaza, 1 • 48170 ZAMUDIO • Telefonoa: 94 453 13 70

 **GUEDAN**
servicios deportivos, s.a
Jesusen Bihotza plaza, 5 - Euzkalduna er. 7, 1. dptoa
48001 Bilbo Tel.: 94 439 80 10 - Faxa: 94 439 87 12

ZAMUDIOKO UDAL KIROLDEGIA
Tel.: 94 452 21 28 - Faxa: 94 452 30 74

 **Garmendia
ardoak**

Pinoa pol. P-3B
ZAMUDIO
Tel./Faxa: 94 452 00 49



nagailu eroangarria bertan konektetako. Bisitagaz jarraitu dogu eta Kz-gunearen aretora sartu gara, eta alkarteek erabili leikien areto zabal batera. Azken honi Txorierrri jarri deusie izena, baina Lauaxeta, Iparragirre eta Etxepare gelak be badagoz. Gelotan berbaldiak eta antzeko kultur ekimenak egingo dira.

Bigarren solairuan euskal herrialdeen izenak dituen aretoak topau doguz. Orotara sei areto dagoz eta han udal tailerrak kokatuko dira. Aretoetako bat herriko dantza taldeak eta abesbatzak erabiliko dabe entseguak egiteko. Solairu honetan vending gunea eta oso terraza handia be badagoz. Aitatutakoaz ganera, kultura etxeak baditu, besteak beste, klimatizazio-sistemea, eguzki-plakak eta soinu-sistemea. Era berean, igongailu bi ditu eta komunak elbarrituentzat dagoz egokitu-ta. Beste alde batetik, eta beharrezkoa izan ezker, etorkizunean beste solairu bat altxeteko aukerea egongo da liburutegiaren ganean.

Herritarren topagunea

Kultur Birika kultura etxea Uribe De-

rioko parkean altzau dabe. Kultura etxea herriko gainontzeko kultura eta kirol instalazioetatik hurbil dago, eta derioztarren bizitza kulturalaren ardatza izango da. "Kultur Birika herritarren topagune bihurtzea dogu helburu", esan deusku Jesus Lagunas kultura zinegotziak, "Zerbitzu batzuk, udal tailerrak esate baterako, sakabanatuta euki doguz herritik, eta ideia horreek guztiak leku berean egotea izan da". Asmoaren haritik, funtzino antzeko eraikina diseinatu da eta aretoek aukerea emongo dabe ekimen ezberdinak antolatzeke. Kultura etxeak Gurea Aretoak eta Larrabarri baserriak eskaintzen dituen zerbitzuak be osatuko ditu.

Izena arretaz zaindu daben azpiegituraren beste alderdi bat izan da. "Kultur Birika jarri deusguz izena, hori dagoan natura-gunea kontuan hartuta eta herritarrek hona etorri eta kultura arnasteko gura dogulako".

Eraikinak kulturari zuzenduta dagozan 3.221 metro karratu ditu eraikita. Udalak 5,5 milioi euro inbertitu ditu azpiegituran, eta 230.000 euroko ekarpena jaso dau Bizkaiko Foru Aldunditik.

OPTIKA IKUSLAN

Arbolantxa kalea, 5, behea
ZAMUDIO
Tel.: 94 452 28 18

TALLERES JUAN ANDRES
AUTOMOBILAREN ELEKTRIZITATEA ETA MEKANIKA
PUNTUAN JARTZEA

Torrelarragolti ind., 8 - 216 Pab.
Tel.: 94 452 07 09 48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

LEANDRO LANDETA

HARAGITEGIA-URDAITEGIA
Oiz Kalea, 1 • Tel. 94 452 00 69 - 48170 ZAMUDIO

LIBURUDENDA PAPERDENDA
ZAMUDIO

Gorbea kalea, 5
Teléfono / Fax: 94 452 29 10 48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

TXORIERRI MARMOLDEGIA

Sokalde eta bainugeleako harriak
Fatxadak • Atariak • Hilerriak

Torrelarragolti ind., 7 B P. - 2. nabea
48170 Zamudio (Bizkaia)
T./F.: 94 608 01 41-2

ERREKA ONDO ETXEA

Eguneko menua, asteburuko menu berezia, karta, enpresen bazkariak, jaunartzeak, familien bazkariak

Arteaga, 80
Zamudio 48170 (Bizkaia)
Tfnoa.: 94 452 14 19
Faxa: 94 452 26 29

ZAMUDIO MOTOR IDENTICA

94 452 1616
94 452 1624

Pol. Torrelarragolti
Pab. 6, Bloque 3
48170 ZAMUDIO
BIZKAIA

ESPEZIALITATEA:
TXAPA ETA PINTURA

GORBEIA MERTZERIA

Gorbea kalea, 7
ZAMUDIO
94 655 90 06

Txorierriko suhiltzaileak, beti prest!

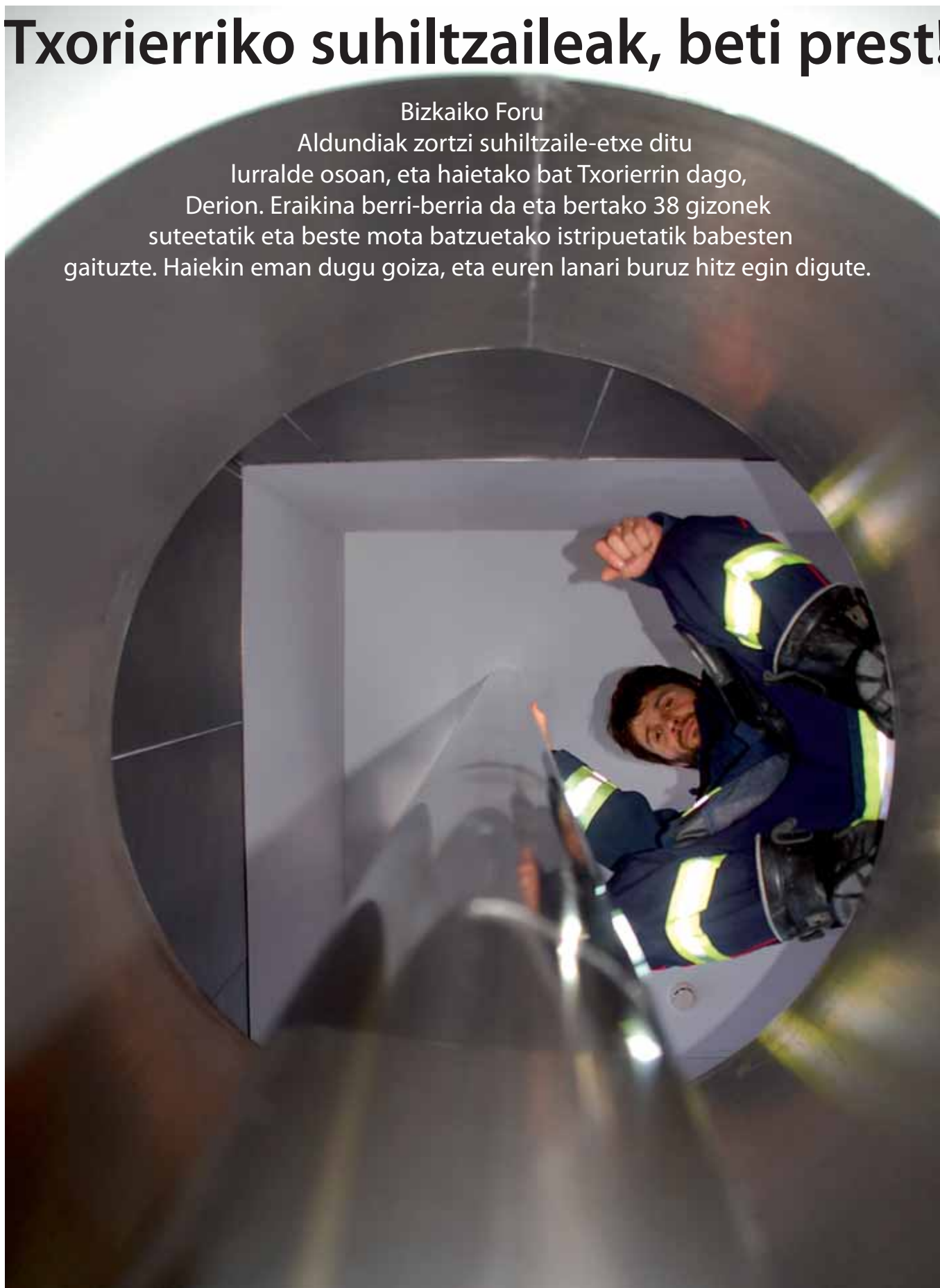
Bizkaiko Foru

Aldundiak zortzi suhiltzaile-etxe ditu

lurralde osoan, eta haietako bat Txorierrin dago,

Derion. Eraikina berri-berria da eta bertako 38 gizonek

suteetatik eta beste mota batzuetako istripuetatik babesten gaituzte. Haiekin eman dugu goiza, eta euren lanari buruz hitz egin digute.





t/a: Gaizka Eguskiza

Goizeko zortziak eta hamar dira eta suhiltzaileen erreleboa sartu da Derioko egoitzara. Egun osoa emango dute bertan, 24 ordu lanean. Gero bost jaiegun izango dituzte, baina ez dute horri buruz pentsatzeko astirik: sartu bezain laster, argibideak jasotzen dituzte; geroago, tresneria eta trajeak aztertzen dituzte. Irteteko prest, beti. "Batuetan ikastaroak-eta egiten ditugu goizean; arratsaldean kirola edo lo kuluxka bat egiten dugu... Suhiltzaileok inoiz ez dugu lorik egiten; guk

atseden hartzen dugu, besterik ez! Baina hori guztia albo batera uzten dugu, larrialdiren bat gertatuz gero", esan digu Javier Larrinaga zonako arduradunak.

Txorierri dagokion parkea Mungian zegoen, baina Deriora ekarri zuten duela hamar urte baino gehiago. Haraneko herriek hazi eta hazi egin dira eta, ondorioz, zahartuta gelditu zen eraikina. Egoitza berria 2010ean bukatu eta ireki zen, baina oraindik ez diote inaugurazio ofizialik egin. Suhiltzaileak pozik daude bertan. "Leku handiagoa dugu bai ariketak egiteko, bai kotxeak mugitzeko... Lehen-

Bizkaiko suhiltzaileak

Bizkaian zortzi suhiltzaile-etxe daude, eskualdeka banatuta: Urioste eta Balmaseda; Artatza eta Derio; Basauri eta Gernika; Markina eta Iurreta. Gainera, boluntarioek osatutakoak ere badaude Karrantzan, Urduñan, Otxandion eta Lanestosan. Derion ere badago ibilgailuak ordezkatzeko zerbitzua. 2009an, 5.278 irteera egin zituzten Foru Aldundiko suhiltzaileak: % 40 suteak izan ziren; % 42, salbamenduak; eta % 18, laguntza teknikoak. Deriokoak gutxien irteten direnetakoak dira, 373 aldiz baino ez zuten irten behar izan. Lanik gehien egiten duena, ordea, Uriostekoa da, 1.814 irtenaldi eginik.

go eraikina behin-behinekoa zen, barrakoi modukoa, eta urte gehiegi eman genuen han. Orain gusturago gabiltza". Parkeak 5.400 metro koadroko azalera du.

Derioko kokapena estrategikotzat jotzen du Bizkaiko Foru Aldundiak. Izan ere, Teknologia Parkearen barruan dago, eta hurbil-hurbil du Bilbo eta Mungia lotzen dituen errepidea. Hori dela-eta, leku batetik bestera azkar joateko aukera dute hango suhiltzaileak. Txorierri gain, Arrieta, Bakio, Fruiz, Gamiz-Fika, Gatika, Leizor, Maruri-Jatabe, Meñaka eta Mungia

"Ez genekien munduko oherik onenak Bilbotik hain hurbil saltzen zituztenik."

Colchonería Leioa La Avanzada 80, (Bilborako norabidea) 944 316 516	Colchonería Arteaga Derioko Seminarioa, (eguerdian zabalik) 944 545 147	Lotara Koltxoi-Denda Errebal 19, Eibar 943 202 784
---	---	---

www.SUITDELUX.com

ere babesten dituzte. Guztira, 42.000 lagun bizi dira inguru horretan. Bilbotik gertu ere badago Derioko etxea, baina gure suhiltzaileek ez dute normalean Bilbokoekin arazorik izaten. "Behar izanez gero, guk laguntza eskatzen diegu, eta eurek, beste hainbeste. Istripu edo larrialdia nolakoa den, bakarrik edo elkarrekin egiten dugu lan".

Emakumerik ez

Guztira, 38 suhiltzaile daude Derion, eta haietako bi sarjentuak dira. Gizonezkoak dira guztiak. Suhiltzaile izateko probak oso zailak dira, "gero eta zailagoak", eta, emakumeen aldeko diskriminazio positiboa egiten bada ere, oso gutxi gainditzen dituzte azterketak. "Duela 30 urte beste mota bateko jendea aurkeztzen zen oposizioetara: eskarmentua zuten lan merkatuan, eta euren trebakuntza ez zen hain handia; orain, berriz, gazteagoak

"Suhiltzaileek ez dugu lorik egiten; guk atsedean hartzen dugu, besterik ez"

Emakumeen aldeko diskriminazio positiboa egiten bada ere, oso gutxi gainditzen dituzte azterketak

dira, ez dute lan-eskarmenturik, eta euren prestakuntza, bai fisikoa, bai akademikoa, izugarrikoa da", dio Iñigo Isasi sarjentuak.

Suhiltzaileek suteak itzaltzen dituzte, baina horrezaz gainera, hainbat arrazoi-rengatik, irteten beharra izaten dute egunero-egunero. "Auto-istripuetan pertsonak atera behar izaten ditugu askotan autoetatik. Horri lotuta, guk garbitu behar izaten dugu errepidea, gasolina edo produktu arriskutsuak isurtzen direnean. Beste alde batetik, gaur egun gero eta gehiago dira pertsona nagusiak, eta haien etxeetan sartu behar izaten dugu jausi direlako eta ezin dutelako atea ireki. Salbamenduak ere egin behar izaten ditugu, jendea igogailuetatik edo amildegietatik irteten ezinik badabil", aipatu du Larrinagak. Eta txantxa dirudien arren, animalia bat ere erreskatatu egiten dute.



Peñasko
arraindegia



Mendiko, 4
48170 Zamudio
Tel.: 94 452 0808

BAR RAFI
ESPEZIALITATEA: PINTXOAK



Rafael García Tejero

Oiz Kalea, 5 T: 94 406 08 08
48170 ZAMUDIO (Bizkaia) Mobila: 607 406 613

Patxi S.KOOP.
BARRATZARRE OFIZIALA



Sakeleko telefonoa: 667 67 73 00
NEINVER pol. - Etxezarre kalea, 4
48170 ZAMUDIO - Bizkaia
✆ faxa: 94 452 25 87
patxiscoop@patxi.coop
www.patxi.coop

Gogorra da oposizioa gainditzea, baina lortzen dutenean, merezi egiten du suhiltzaile aritzea. "Zeure lana da, baina egiten duzunean, lagundu egiten diozu jendeari, eta hori pozgarria da. Lan finkoa da, gainera, eta denbora libre ematen dizu bidaia egiteko edo zeure zaletasunak lantzeko. Hala ere, gogorra eta arriskutsua da, eta egoera larriei aurre egin behar diezu batzuetan; esaterako, istripuak eta hildakoak izaten direnean", adierazi du Isasik. "Bai, ohikoa da arriskua: sua itzaltzerazoa zenean, ez duzu jakiten zer egongo den erakinaren barruan, zein egoeratan dagoen... Gehienetan, ez duzu jakiten zer topatuko duzun, lekua ezezaguna izaten baita", gaineratu du Larrinagak.

Suhiltzaileak arriskuari lotuta daude eta beharbada horregatik dute oso irudi erakargarria. Bilboko suhiltzaileek duela pare bat urte ateratako egutegiak ere lagundu zuen horretan. Gorputz gihartsu erdi biluziak zeuden ikusgai egutegi horretan, eta izugarrizko arrakasta izan zuen. Suhiltzaileen olinpiar jokoetan parte hartzea eta ongintzara bideratu zuten harekin lortutako dirua. Bizkaiko Foru Aldundiko suhiltzaileek ere euren egutegia atera dute eta etekinen % 50 eskaini diote Joserra Uriarte (suhiltzaile ohia) Minbiziaren Aurkako Laguntzako Fundazioari. "Gurea erabat desberdina da, eta beti galdetzen digute horren inguruan. Apur bat aspertuta gaude horrekin". Hala ere, aspertzeko astirik ez dute izaten Derioko etxean. Jo egin du txirrinak, lan egiteko ordua da.

"Zeure lana da, baina egiten duzunean, lagundu egiten diozu jendeari, eta hori pozgarria da"

Munduko txapeldunak



Kirolari peto-petoak dira suhiltzaileak, eta denbora librean nor bere kirolean aritzeko aukera ematen du lanak. Derioko batzuek goreneko mailetara heltzea ere lortu dute. Esate baterako, Joseba Kerejeta munduko txapelduna izan zen urpeko arrantzan 2008an Venezuelan, eta iaz hirugarren postuan amaitu zuen Europako Txapelketa. Aurtun Euskadiko, Espainiako eta Europako txapelketetara joango da, "ondo pasatzeko, baina batez ere podiuma zapaltzeko".

Munduko beste txapelduna Victor Llorente da. Santurtziar hori arraunlaria da, eta hainbat sari lortu ditu bere ibilbidean: urrezko domina bat (1983an), zilarrezko beste bat eta brontzezko bi, besteak beste. Gainera, Kaiku trainerruan ere ibilitakoa da, eta 2009an Kontxako estropada eta txapelketa guztiak irabazi zituzten. "Gaur egun, aisialdian baino ez dut arraun egiten".

Iker Telleria pilotalekuan da maisua. Bermeotarrak munduko pilota txapelketa irabazi zuen 1994an. "27 urte eman dut pilotan jokatzeko. Herrian hasi, eta gero profesional mailara heldu nintzen. Txapelketa esperientzia polita izan zen, eta izugarrizko giroa sortu zen pilotari guztien artean. Txarrena janaria izan zen; telebistakoak etorri zitzaizkigun erreportajea egitera, eta haren bidez marmitakoa egiteko eskatu nion amari (kar, kar)".

Aritz Amezaga ez da munduko txapelduna, baina mendigoizale amorratua da. Duela bi urte, Himalayara abiatu eta bertan zortzi mila metroko G-2 mendiko tontorra zapaldu zuen. "Esperientzia polita izan zen, baina ez dut uste beste zortzimila bat egingo dudanik: mendia izugarri gustatzen zait betidanik, baina Himalayan jende gehiegi dago, masifikatuta dago, eta oso garestia da".

LOTERIA LEZAMA

BONOLOTOA
LOTERIA PRIMITIBOA
1-X-2
SARITZARRA
EUROMILIOIAK

GABONETAKO ETA ERREGETAKO
LOTERIEN EURESERBAK
ZERBITZUA, ENPRESENTAT,
TABERNENTZAT, ETAB

ARTEKALDE, 159 • 48196 LEZAMA (Bizkaia) • TELEFONOA/TAXI: 94 455 64 87

On egin kafetegia

Hamburgesak - otartekoak - sartenekoak
plater konbinatuak - gosariak 7etatik aurrera
pastelak enkarguz
etxera eramateko zerbitzua

Areskalde auzoa, 48-belera
48196 Lezama

94 455 63 94

48196 LEZAMA Buzkara C/Artekalde auzoa, 36

S.A.T. LEGU
SERBITZUAK ETA BESA-LENDAK

Fu: 94 455 64 17 T: 94 455 61 98

Txepetxa AEK euskaltegiko arduradunek Korrika 17ren gaineko zehetasunak emon euskuezan hilaren hasieran, Urri-barri Lezamako Topalekuan. Euskerearen aldeko lasterketa erraldoia apirilaren 7an aterako da Trebiñutik eta hilaren 17an aileguko da Donostiara. Hamaika egunean, eta gelditu barik, euskerearen lekuko eskuz esku pasauko da Euskal Herri osoko geografiaren zehar. Bi mila kilometro baino gehiago, "Maitatu, ikasi, ari... euskalakari" lelopean. Egunez zein gauzez. Ehun milaka euskalakari, tipi-tapa. Baina zer da euskalakaria?

Euskalakaria euskerea maitetu, ikasi eta erabili egiten dauena da; euskerea ikasten dabilena, euskeraz sortzen dauen artista, euskeraz diharduan enpresaria, euskerea sustaten dauen herritarra, euskerearen aldeko neurriak hartzen dituan herri-ordezkarria... Belen Gana Txepetxa AEKren arduradunak gogorarazo deus-

Ari, ari, ari

Korrika goizaldean aileguko da Txorierrira apirilaren 16an, zapatuan. Larrabetzutik sartu eta ibar osora zabalduko da, gure herriak zehartuz. Txorierritarrok euskerearen testiguaren zain izango gara.

kun lege, euskerea maitetu baino egiten ez daben asko dagozalako gaur egun, eta maitetutetik ikastera pasau behar da, eta ikastetik erabilera, euskeraz aritzera, euskerearen aldeko ekimenak egunero bul-tatzera, euskerearen alde behar egiten dabenei laguntza eta babesa emotera...

AEK-k urteak daroaz alfabetatze-beharretan murgilduta, Euskal Herri osoan, eta horren haritik hainbat ekimen jarri ditu abian: euskera eskolak, ikerkuntza,

material didaktikoaren sorkuntza, mintz-lagun programak, kontzientziatze kanpaina eta kultur ekitaldien antolakuntzea, banaka batzuk aitzazearren. Halan, 500 irakasle baino gehiago ditu 100 euskaltegi eta gau-eskola baino gehiagotan banatuta. Korrika 17ri esker bilduko dituan ekarpenak egitasmo horreek guztiak aurrera ateraten jarraitzeko erabiliko ditu AEK-k. Eta batez be Iparraldeko eta Nafarroako beharrei erantzuteko, bertako eus-



Txorierrri

Rocío Astorkia Bordegaray
Cel. nº 4800799

Kepa Herguedas Manso
Cel. nº 4800757

María Conde Bilbao
Cel. nº 4800983

Mitxine 6, bajo - 48150 - Sondika (geltokiaren aurrean)
T.: 944 711 639 - Larrialdia: 670 985 885 - www.cdtxorierrri.com

Goiri'78 s.l.
Zerbitzu ofiziala

Izarza Pol.
48150 Sondika
Bizkaia

94 453 25 15
94 453 39 31

GALAISA
Elegabeko ordulegia

Estetika eta ileapaindegia
94 453 04 85 - 94 471 10 51

Sabino Arana 1-3, SONDIKA

kaltegiek eta gau-eskolek ez dabelako inondik be behar dabezan diru-laguntzak jasoten.

Euskalaklip

Euskal kultura bultzatzea eta euskerea gizartearen esparru guztietara zabaltzea AEKren helburuak be badira. Horren haritik Korrika Kulturalak euskerazko arte eszenikoak sustatutea, euskal sortzaile barriei bidea egitea eta jente-aurrean aurkeztu daitekezan beharrak sortuten laguntzea ditu helburu. Ekimen honen inguruan hainbat ikuskizun sortu eta Euskal Herriko aretoetan aurkeztu dira aurtun, eta barrikuntza bi be egon dira: Euskalaklip eta Euskalaketa lehiaketak. Tximintx Derioko euskera alkarte animau egin da eta bideoklip dotorea egin dau Euskalaklip lehiaketarako. Bideoklipa helbide honetan dago ikusgai: www.aikor.com/txokoa/tximintx/. Txepetxak be eus-

“Euskerea maitetutetik euskeraz aritzera pasau behar da, euskeraren aldeko pausuak egunero emotera”

kalaklipa eskegi du www.aikor.com/txokoa/txepetxaaek webgunean.

Beste alde batetik, Txorierrin hainbat kultur ekimen euki doguz martxoan: erro-pa desfilea, Hori Bai Larrabetzuko gaztetxean, eta umeei zuzendutako antzezlanak, esate baterako. Eta apirila be ekitaldiz beteta etorriko jaku: Korrika txikia, Laburbira film laburren emonaldia, afariak, bazkariak, umeentzako jolasak... Hamaika aukera eukiko dogu Korrikaren zain gagozala. Txorierritarrok be euskalakari!

Badator!

Apirilaren 8an, barikuan

Goizean: Institutu eta eskolen arteko Korrika txikia, Derion. Ostein, bertsoak, antzerkia...

21:00: Afaria, Aurregoiti Loiuko jatetxean.

Apirilaren 9an, zapatuan

Goizean: Umeentzako jolasak, Derion. Eguerdian: Bazkaria Arteaga Derioko jatetxean. Ostein, Karaoke Txapelketea. 21:00: Afaria, Altzaga Erandioko ikastolan.

Apirilaren 10ean, domekan

Goizean: Umeentzako jolasak, Alonso-tegi Loiuko enparantzan.

Apirilaren 14an, egunean

19:00: *Laburbira* film laburren emonaldia, Derioko Gurea Aretoan. Tximintxek antolatua.

Apirilaren 15ean, barikuan

Korrika txikiak, eskoletan.

21:00: Bertso afaria, Lubarrieta Zamudioko jatetxean: Uxue Alberdi, Miren Amuriza eta Etxahun Lekue. Lagatzuk eta Zorritzketanek antolatua.

Apirilaren 16an, zapatuan.

KORRIKA EGUNA

Goizaldean: Txokolatea, Erandion, Sondikan, Derion, Zamudion eta Larrabetzun.

Goizean: Umeentzako jolasak, Ikurri-na plazan, Sondikan.

13:00: Triki-poteoa, Sondikan.

14:30: Bazkaria, Ola Sondikako jatetxean. Ostein, Taberna Ibiltariaren emonaldia.

Eguerdian: Bazkaria, Larrabetzuko eskolan. Ostein, erromeria Hori Bai gaztetxean.

Apirilaren 17an, domekan

Autobusa, Donostiara.

Oharra: Ekitaldietan izena emoteko, Korrika batzordeetara edo Txepetxa AEKra jo behar da.

Consulting Sondika s.l.

Sabin Askolizaga
Aseguru agentea
Allianz
609 473 746

Mixoln, 6 beheak
48150 Sondika-Bizkaia
T.: 94 453 18 07
Faxa: 94 453 60 27

HARATEGIA • URDAITEGIA

VICTOR
ARTISAN-ELABORAZIOA

Oxela ekoizten dugu:
odolosteak, txorizoa,
txistorra, solomoak...

Plater aurrekoizatu

Golri, 4 - 48150
Sondika - Bizkaia
94 453 16 17

XURREGOITI
JATETXEA

Laurroeta etorbidea, 27
48180 Lodu-Bizkaia
T-Faxa: 94 453 24 40
restauranteaurregoiti.com

elekma

URRATZEREN BAT DUTEN ETXETRESNA ELEKTRIKO BERRIAK
TELEBISTAK ETA ETXETRESNA ELEKTRIKO TOSAK

Lehenengo markak • Prezioak onak
BOSCH, SIEMENS, BALAY

Txorierrin etorbidea, 25-3 N • 48160 Iruia
T: 944 530 232
www.elekma.es

CAFE-BAR

BIDE-GORRI

Era askotako pintxoak • Plater konbinatuak
8:00etatik irekia

Txinbo Kalea, 9
48170 ZAMUDIO (Bizkaia) Tel. 94 452 26 75

CARRICERIAS
TXORIERRI

Irakurketa Saria

R-M
PINTURA

TXAPA ETA LABE-PINTURA

Tornilariagotiti Pol. Vial sur C-15, Nave B5-1 48160 Zamudio BIZKAI
T/Faxa: 94 452 29 03



t/a: Itxaso Marina

Txusen baserrira joan eta hantxe patatu dugu, atartean, margolanez eta kolorez inguratuta. Erretratuak margotzen ditu, eta aipatu diogunean beraren margolanek pop estiloa gogorarazten digutela, bere estiloaren ezaugarriak azaldu dizkigu berehala. "Pop korrontearen eta komikien arteko estilo bat da. Komikietan dago oinarrituta, gaztetxotan ehunka irakurtzen baintuen eta gaur egun ere mila-baitauzkat etxean. Kolore biziko margolanak dira eta, komikietan bezala, lerro beltzak erabiltzen ditut, marrazkiak eta nabarmentzeko. Baina kontu handiz erabili behar dira halakoak, erretratuak karikaturatzen ez daitezen". Marrazkiak lauak egiten ditu, kolore lau eta biziak erabiliz. "Akrilikoekin egiten dut lan, oso egokiak direlako bila nabilen efektua lortzeko".

Erretratu batean, irudikatutakoaren arima azaldu behar da eta, aipatu digunez, hori ez da batere erraza. "Tira, zuhaitz bat margotzea askoz errazagoa da, madariondoa madariondoa delako... eta erretratu batean, berriz, pertsonaren esentzia igarri behar da. Baina ondo egiten baduzu, baduzu lekua merkatuan. Nik gero eta bezero gehiago ditut".

Enkarguzko margolanak egiten ditu Txusek, eta helbide elektronikoan jasotzen ditu enkarguak. "Oso prozedura erraza da: erretratatu nahi den pertsonaren hiru argazki bidali behar dizkirate neure helbide elektrikoari; hiru laurdeneko argazkiak ditut nahien, aurrez

Poparen eta komikien arte

Herrian Txus esaten dioten arren, Jesus Robledak "Tchule" izengoitiaz sinatzen ditu margolanak. "Extremaduran hala deitzen zaigulako Jesus izenekoei". Larrabetzun 12 urte daramatzen lagun honek ikusgai izango ditu bere lanak Anguleri kultur etxean apirilaren 1etik 14ra bitartean.

*"Beharbada ez da
izango pauso handia
gizateriarentzat,
baina bai, neuretzat"*

aurre eginda ez daudenak. Eta ez da beharrezkoa pertsona ezagutzea; argazkian haren ezaugarriak agertzea da inportanteena, keinu bereizgarriaren bat...". Gustuei buruzko informazioa ematea ere eskertzekoa da. "Horrela pertsonalizatu egin ahal ditut erretratuak, musika talderik edo super-heroirik kutunenaren izena kamisetan margotu... Ilean kolorea ere alda dezaket; izan ere, pertsona bat eza-

gutzeko, esate baterako, ilea ebakitzeko modua askoz inportanteagoa delako ilearen kolorea baino". Poltsiko guztietarako margolanak dira, eta ez dute markorik behar, mihisearen ertzak ere margotzen dituelako.

Txus orain dela urtebete hasi zen erretratuak margotzen, baina lehenagotik du oso harreman estua arte eta pintura munduarekin. Hemezortzi zituenean egin zituen lehen urratsak erretratugintzan, eta, bizimodua ateratzeko, horma-irudiak egin ditu hainbat eta hainbat negoziotarako, eta negoziook ere dekoratu ditu. Baina krisia etorri zen, bikotekidea haurdun gelditu zen eta, azkenik, arazo larri etorri zitzaion Txusi: iktus bat izan zuen. "Lotuta gelditu zen dena, eta orduan pentsatu genuen atseden har-



ko erretratuak

tzea izango zela erabakirik zuhurrena, ordu arteko ibilbide profesional estresagarria albo batera uzteko eta ideiak berri-izeko”.

Azken urtean 18 erretratu margotu ditu, “zorabio eta zorabio artean”. Fisikoki nabaritzen ez zaion arren, arrastoa utzi dio iktusak. “Medikamentu asko hartzen ditut eta batzuetan ez dut ezertarako gogorik izaten; egia esateko, geldirik egon behar izan dut bost hilabetez... Pixkanaka-pixkanaka egin behar dut aurrera. Beharbada ez da pauso handia izango gizeriarentzat, baina bai neuretzat”.

Tarteak

Aipatutako 18 margolanak datozen urteetan bikoiztea edo hirukoiztea espero du Txusek. Berak dioenez, ez zaio asko kostatzen erretratuak margotzea, bizikletaz ibiltzea bezalakoa da: inoiz ez da ahazten. “Hasieran apur bat kosta daiteke, erritmoa galduta duzulako. Baina bete-betean jardun eta laster hartzen da berriro. Erretratu bat egiteko, hiru egun ematen nituen hasieran, baina orain nahikoa dut egun bat eta erdi”.

Egin dituen margolan guztiez harro dago, guztiak “bere tarteak” direlako. Eta aitortu du erretratuan ageri den pertsonak bere burua ezagutzen duenean izaten duela poztasunik handiena, margolana etxera eraman nahi duenean. Baina margolan bat aukeratu behar balu, iktusa izan ostean Kuba herriaren irudi batean oinarrituta margotu zuen batekin geratuko litzateke. “Oso txarto nengoen eta hura margotzen joan nintzen pixkanaka-pixkanaka. Nahiko ondo gelditu zitzaizkidan eta animatu egin nintzen”.

Gustatuko litzaiokoe harago joatea eta beste gai batzuk ere hartzea bere margolanetarako. “Baserriak margotzea, adibidez, uste dudalako, neure estiloa kontuan harturik, egin ahal izango nituzkeela lan politak eta bereziak. Eta neuretzat margotzea ere gustatuko litzaidake: buuruan izan baina denbora faltaz margotu ezin izan ditudan hainbat gauza”.

Informazio gehiago:
art-eria@cthule.com



Hemen
heziketa lana da



Unitate Itzaia Kalea, 1 | Tel.: 94 403 40 60 | info@txorierri.net
48160 - DERIO | Fax: 94 403 40 61 | www.txorierri.net

Eusko Jaurlaritzak diruz lagundutako zentroa



Unexio Q
kalitate-kudeaketaren euskarri sartu
lortzen duen L.Hko
Buzkako lehenengo ikastetxea



Gure tailer eta laborategiak ezagutzera etorri

ATE IREKIEN JARDUNALDIA
Ekainaren 3an, 18:30ean

FABRIKAZIO MEKANIKOA

- Diseinua fabrikazio mekanikoa (2.000 ordu)
- Diseinua fabrikazio mekanikoa (2.000 ordu)
- Produktzioaren programazioa (2.000 ordu)

KIMIKA

- Ingurumen-kimika (1.400 ordu)

ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA

- Erregulazio eta kontrol automatikoen sistemak (2.000 ordu)
- Telekomunikazio eta informetika sistemak (2.000 ordu)

MERKATARITZA ETA MARKETINA

- Merkataritza eta marketin gestioa (1.400 ordu)

Batxillergo tekniko eta zientifikoa

Bar **TRIPPY**

ZURE GIRORIK ONENA

Gura baduzu ondo pasatu, musika ona entzun
eta futbolinean jokatu, etorri zaitzez Trippya, Derioa

Behoko Kalea Baxo
DERIO



EGUNERO ZABALIK

Orduak:
13:00etik 15:30ra arte
20:00etik 23:30ra arte
Etxera eramateko
zerbitzua: 1 €

Bestorrene 5, Behea 48160 DERIO
T: 94 454 55 55

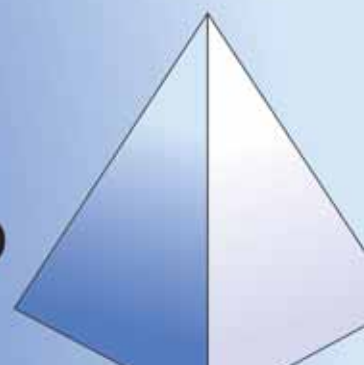


GARAIOLTZA, S.A.
PROMOZIOAK-ERAIKUNTZAK

Etxebizitzak
Merkataritza-lokalak
Garajeak
Lehen mailako eraikuntzak
Lehiate handiak
Ordaintzeko erraztasunak

Tel.: 94 455 50 19

Garaioltza auzoa, 128 (behea)
Lezama (Bizkaia)



Larrabetzuko eskolen historia

Herri baten garapenaren erakusgarri eskolea dala esango geunke. Neurri batean edo bestean, bizigune guztiak ahalegindu dira nolabaiteko ikasketak antolatu eta aurrera erooten. Herri xumeetan, jakina, nekez lortzen zan, baina horren beharra igarri egiten eben biztanleek.



Hau Indalezio Ojangurenarrak 1919. urtean ateratako argazkia da. Eskola Andra Mari eleizari egoan atxikita, eta umeek kalea erabiltzen eben jolastoki. Argazkikoa XIX. mendean uriak egin eban eskolea da. Herriko eskola barria altzau zanean, etxea katekesia emoteko erabili eban eleizak, baita antzerkia eta zinea emoteko be. Ondoren, 60. hamarkadatik hona gaztetxe lege funtzionaten dau. Eraikuntza xume honek bere funtzinoa bete dauela esan daiegu.

t: Sabin Arana / a: Jon Goikouria

Larrabetzu azken herri horreen artean kokatu beharko geunke. Beraz, halako ka-suetan emon ahal zana emon eban eskolak. Eleizgizonak izan ziran lehenengo irakasleak, eta ikasle moduan baserri sendotako bigarren edo hirugarren semeak izaten ebezan. Oinarrizko ikasketak egin ondoren, abade-bidea hartzen eben ba-tzuek. Baina gehienek bertan behera uz-ten ebezan ikasketak, zenba-

kiak eta le-trak ezagutuz nahikoa zalakoa, edo diru falteagaitik, beharbada. Halan be, baegoan beste hirugarren bide bat dirua ebenentzat. Halan, historian, Larrabetzun ez dira bi edo hiru eskribau falta izan. Esate baterako, eta dokumentuetan jaso dan legez, Zugasti familiako bigarren adarrekoak eskribau ibili ziran XIV. mendetik XVIII. mendera bitartean.

Eskolearen historiagaz aurrera jarraitzen bada, apaizgorako ikasle bi egozala irakur daiegu 1602. urteko zerrendan:

Domingo Erkinigotarra eta Joan Olea Olazabalagatarra. Beste alde batetik, Loroñotarra abade benefiziaduren etxean hamar lagun egozan, eta horreetako zazpi 14 urte ingurukoak ziran. Gure us-tez, argi dago lagun horreek ikasleak zira-la, gerora Alcala de Henareseko unibersidadera ikastera joango ziranak, beharbada. Bizkaiko Jaurerriak diruz laguntzen eutsan unibersidade horri.

Maisuen eta eskolearen lehenengo erakunde ofiziala 1607. urtean eratu zan. Erakundea fundazio moduan sortu zan, osaba-iloba honeek bultzatua: Domingo Oleatarra Jaeneko eleizearen hornitzailea eta kanonikoa, eta Pedro Oleatarra lizentziadua. Oleatarrek 600 dukat itxi eben, maisuari diru horretatik ateratako errentakaz ordaintzeko.

Nazionala eta Aldundiarenak

Eskolea Sarrikoleatarrek (Oleatarren senideak ziranak) eta uriko kontsejuak kudeatzen eben alkarregaz, biak eskolearen patroiak ziralako. Baina, hasieran, dirua Sarrikoleatarrek erabiltzen eben, eta horreek be ordaintzen eutsien maisuari. Ondoren, 1641. urtean, Domingo Sarrikoleatarrek erabagi eban ardurea uriko kontsejuaren esku ixtea, baina familiak jarraituko eban maisuaren hautaketan parte hartzen, patroia gisa. 1673. urtean, uriak 350 dukat hartu eban diru horretatik, Garziarena (Garzia Loroñorena) eritxan etxea erosteko, hori egoitzatzat eta herri-



laburra

"Maisuak berak topau behar eban eskola non emon, eta klaseak bera bizi zan etxean bertan izaten ziran normalean"

"Eleizearen aldameneko eraikina eskolaz ganera, katekesia edo zinea emoteko be erabili izan da; gaur egun gaztetxea da"

ko tabernatzat erabili nahi ebelako. Handik aurrera, uriak beti ordainduko eutse- en maisuei, eta azken horreen hautake- tan Sarrikoleatarrek parte hartzen jarraitu ahal izango eben.

Maisuak berak topau behar eban es- kola non emon, eta klaseak bera bizi zan etxean bertan izaten ziran normalean. Egoera horrek uriko eleiza barria eregi zan arte iraun eban horrela. Eleizearen al- damenean nahiko eskola xume bat al- tzau zan, Zugazti familiaren adar nagusi- ko eta Sarrikolea familiako lurretan hain zuzen be. Eskolea txiki lotu zan, garai hatan neskak eta mutilak alkarregaz ego- zalako klasean, eta 1862. urtean beste eskola bat eregi behar izan zan (Hori bai alkartea dagoan eraikina). Eskolea leku berean altzau zan, baina handiagoa egin eben eta neska eta mutilak banandurik ipini ziran.

Gerra zibilaren aurreko urteetan bes- te eskola bi eregi ziran Larrabetzun: bata, Elizalden; eta bestea, Alaio auzoan. Azken honeek Foru Aldundiko eskolak ziran, eta izen horregaz ziran ezagunak; uriko esko- leari "nazionala" esaten jakon. Gerra oste- an, guztiak pasau ziran "nazionalak" iza- tera.



Kitchen sukaldeak
Bertoko sukaldeak, kalitate oneko sukaldeak

ERAKUSKETA
SALMENTA
INSTALAZIOAK
ARMAIRUAK: SUKALDE ETA BAINUGELAKO ALTZARIAK

Tf.: 94 656 85 69
Faxa: 94 656 85 70
kitchensukaldeak@euskalnet.net

Txorierriko etorbidea, 9
Arteaga eraikina
48160 Derio (Bizkaia)

HARATEGIA
J. ELORRIAGA
Etxeke berezitasuna: bertoko okela

Iturrikoetxe, 7
Tlfnoa: 94 455 89 41
LARRABETZU

GOIZALDE
Peluleria
Estetika
94 455 81 44
Anguluri 2, behea Larrabetzu-Bizkaia

SARRIKOLA
OGITEGIA

Euskal pastela
Baserriko ogia
Bizkotxoak
Hainbat tarta

Sarrikola, z/g Larrabetzu
Tel.: 94 455 83 37
619 78 58 84

“Herritarrak dira Inauteriak”

SONDIKAKO INAUTERIEN ALKARTEA



Alkarte berezi bat ekarri dogu hil honetan *Taldeak* atalera, hilebete honeri begira baino ez daualako jarduten. Izan be, Sondikako Inauterien Alkartea herriko Inauteriak antolatzeko osatu zan orain dala hiru urte. Ezagutu daigun!

t: Gaizka Eguskiza / a: G.E. eta Giomar

Aspalditik ospatzen dira Inauteriak Sondikan. Horretarako, baegoan komisi-
noa, baina 2008an komisinoek alkarte
sortzea erabagi eben. Horrela, diru-la-
guntza handiagoak eta presentzia na-
barmenagoa itxaroten ebezan. Gaur e-
gun, 15 kidek osatzen dabe taldea, batez
be gazte sondikoztarrak, ikasleak, 23 ur-
tetik 28 urtera bitartekoak. “Guztiok impli-
katen gara; holan bizi izan dogu betida-
nik, gure aurrean beste batzuek be itzez-
ko beharra egin dabelako”, dino Jone Kar-
kamo gazte horreetako batek.

Alkartearen helburu bakarra Inaute-
riak “gero eta hobeak izatea” da. Ildo ho-

Club Hípico Aretxalde

Pony club - Zaldiketa ikastaroak
Aisialdirako landak - Apopilo zerbitzua
Salto - Txangoak - Animalien heziketa

Telefona:
IBON - 659 90 75 88
Aretxalde auzoa, 89 • 48196 LEZAMA

GDITOLTA, 7 B EZKERRA
48196 LEZAMA, BIZKAIA

**EXCAVACIONES
AZURMENDI**

epetargi@excavurmendi.com

MOBILA: 649 102 122
TEL/FAX: 944 554 158

KIMA

Landarak

LANDARE APAINGARRIA

Goitola 59 • Tel: 94 455 51 00 • Fax: 94 455 61 77
48196 LEZAMA (BIZKAIA)

**GOIKO
TABERNA**

Taberna-jatetxea
Emiliano

- Mero berriak astokarretan
- Ekiera orratoko platerak
- Bizkaia astokarretan
- Egunko menua eta harte
- Jasotutako eta ezkontzak
- Jantoki zabala

B.º Geroitza, 1 • Tfno. y Fax 94 455 41 10 • 48196 LEZAMA - Bizkaia

LEJARRENE JATETXEA

Geroitza auzoa, 102 • LEZAMA • Tf: 94 455 65 46



Aurton nagusientzako berbenea egin dabe, eta eskolako ekitaldiakaz egin dabe bat

herritarrek dira Inauteriak: eurentzat antolatzen doguz eta eurek gozaten dabe. Era berean, koadrilen parte-hartzea, eta gero eta hobeto egiteko ahalegina be eskertzekoak dira”.

Urteko jaia

“Niretzat urteko jaiak dira Inauteriak, eta Sondikakoak Txorierriko garrantzitsuenak dira, ohiturea antxinatik datorrelako. Argi dago jenteari gustetan jakola, parte-hartzea itzela dalako. Giro osasuntsua eta ederra sortzen da herrian. Halan izan daiten saiatu egiten gara, eta, horretarako, edonori zuzendutako egitaraua antolatzen dogu: umeei, nagusiei, gazteiei.... Nahiko jai zabala dala esango neuke”.

Sondikako Inauteriak ezinbesteko hitzordua dira urteko jaien egitarauan, Txorierrin. Bilbokoen lekukoa hartu, eta hurrengo astean moztaroez eta giro ederraz beteten da herria. “Ezin gara Bilbokoakaz lehian sartu, eta jenteak badaki astebete beranduago jaia Sondikara datorrela. Hori iragarteko kartelik be ez dogu behar”. Aurton be ez dabe izan arazorik, herria, urtero lege, maskara jantzita atera dalako kalera.

neri jarraituz, esate baterako, nagusiei zuzendutako berbenea antolatu dabe aurton. Ganera, eskolak egiten dauzan ekitaldiakaz egin dabe bat. “Bariku arrastian ez zan ezer garrantzitsurik egiten; aurton, oster, eskolen sardineagaz bajatu gara Sondikara eta pailazoak be ekarri doguz”.

Taldeko lanaren emaitzea asteburu baten dago ikusgai, baina hilebete batzuk lehenago hasten dira alkartekoak beharrean. Zapatuan ekitaldi inportanteak egiten dira lagun gehiago herrira hurbiltzen dalako. Alde batetik, gaueko kontzertua (aurton, Gatibu), eta bestetik, arrastiko kalejira. “Azken bolada honetan garrantzi handiagoa emon deusagu kalejirari, eta koadrilakaz batera animazi-

no-talderen bat ekarten dogu. Aurton Deabru Beltzak taldea ibili da gugaz”.

Baina dirua behar da egitaraua antolatzeko. “Udalak egundoko laguntzea emoten deusku, baita bertoko merkatariek, enpresek eta tabernariak be. Batzuek dirua barik, produktuak eskaintzen deuskuez: ogia edo txokolatea txokolatadea egiteko, adibidea jartearren. Beste alde batetik, loteria eta kartelak egiten doguz”. Beharra gogorra izan arren, alkartekoek ez dabe ezer irabazten. “Guk debalde egiten dogu behar, eta ateraten dogun dirua ekitaldiak antolatzeko erabiltzen dogu. Beharrak merezi dau, herri osoak parte hartzen daualako, eta hori guretzat oso pozgarria da. Azken baten,

RPM
MAYORISTAS INFORMÁTICOS
ENPRESETARAKO INFORMATIKA
SAREEN MANTENIMENDUA
ZERBITZU TEKNIKOA
Avda. Pinoa 2C Nave 5 - 48170 - Zamudio
Tel: 944521544 - <http://www.rpmmayoristas.com>

BITXITEGIA - ERLOJU-DENDA
Ruben
Lehendakari Leizaola Plaza, 5 - Tel.: 94 452 14 49
Zamudio (Bizkaia)

17. ^{ak}korrika-K laguntzaileak
behar ditu!

12€
IZAN ZAITEZ
KORRIKA
LAGUNTZAILEA

www.korrika.org



Larrabetzu, Xabi



Sondika, Giomar



Larrabetzu, Xabi



Sondika, Giomar



Sondika, Giomar



Sondika



Derio, Lainomendi



Sondika, Giomar

sarrerren salmenta

944 910 310
www.bbk.es
bbk

SARRERAK AURRETIK EROSTEKO:
TXARTELEDEGIAN
Edozein ekintza hasi baino
ordu bat lehenago

BFA DFB

Basque Film Festival
Festival de Bilbao

SONDIKAKO KULTUR ETXEA
Cestero kalea, 1 (elizaren atzean)
Telefonoa 94.453.64.13

txan magoa

ANTZERKIA

"TXAN TXETAN"
Txan magoa
(euskaraz)
Apirilaren 10ean, 17:00etan
-12 urte: 3 €
+12 urte: 5 €

RANGO
(AG) 100'
Apirilaren 2an, 18:00etan
Apirilaren 3an, 17:00etan

EN TIEMPO DE BRUJAS
(+12) 92'
Apirilaren 2an, 20:30ean
Apirilaren 3an, 19:30ean

TOY STORY 3
(AG) 103'
Apirilaren 9an, 18:00etan

TORRENTE 4
(+12) 93'
Apirilaren 9an, 20:30ean
Apirilaren 10ean, 19:30ean

GNOME Y JULIETA
(AG) 84'
Apirilaren 16an, 18:00etan
Apirilaren 17an, 17:00etan

SIN COMPROMISO
(+7) 108'
Apirilaren 16an, 20:30ean
Apirilaren 17an, 19:30ean

ESTA ABUELA ES MI PADRE
(AG) 107'
Apirilaren 18an, 17:00etan

RIO
(AG)
Apirilaren 30ean, 18:00etan
Maiatzaren 1ean, 17:00etan

SOY EL NÚMERO CUATRO
110'
Apirilaren 30ean, 20:30ean
Maiatzaren 1ean, 19:30ean

ZINEA

+12 urte: 2,5 €

+12 urte: 4 €

*oharra: produktorearen behar-izanen arabera programazioak aldatzeko asan ditzake

Erabili doan farmazia



t: Jose M^a Quijano

Botikak saltzeaz gain, farmazialariak beste gauza asko egiten ditu. Farmazia gaixoengandik eskuragarrien eta hurbilen dagoen osasun-gunea da; hori dela eta, sarri askotan, irabazte ekonomikoak baino osasun errentagarritasuna izaten du helburu farmaziak.

Doako zerbitzu guztietatik, honako hauek nabarmen daitezke:

- Errezeta gabeko botikak gomendatu, sintomatologia txikiko eta larriak ez diren gaixotasunetarako.

- Benetako oinarriak gabeko produk-

tuetarako edo produktu "miragarrietarako" galbahe lana egiten du farmaziak.

- Botiketan gehiegizko gastua egitea saihesten du; behar-beharrezkoak ez diren botiketarako gastua ekidinez, botikak behar diren moduan har daitezen zainduz eta automedikazioari aurre egin.

- Tratamenduak ondo egin daitezen, banan-banakako jarraipena egin.

- Botikek kalterik eginez gero, osasun arduradunei horren berri eman.

- Institutuzioek antolatutako osasun kanpainetan laguntza eman. Adibidez, antibiotikoen erabileran, tabakoa uzteko

ahaleginetan, IESari aurre egiteko kanpainetan...

- IESA detektatzeko testa, eta meta-dona banatu.

- Botika hondakinak batu farmazietan jartzen diren ontziak erabiliz (SIGRE guneak). Puntu horietan, kontsumitzaileek iraungitako botikak utz ditzakete, behar ez dituztenak, edo ontzi hutsak ere bai.

Aipatutakoez gain, nabarmendu nahi dut oraintsu sortutako Dosifikaziorako Banan-banakako Zerbitzua (DBZ). DBZ hori, medikuak agindutako pilulak, astero, egunez egun zein momentutan hartu behar diren jakitea gaixoari erraztuko dion ontzi bat da. Ontzia antolatzeaz, pilulez hornitzeaz... farmazialaria ardurtzen da. Horrela, urte asko dutenei eta botika asko erabiltzen dituztenei laguntza handia ematen zaie.

Etxeko laguntza dutenek botikak egoki hartu dezaten hitzarmena sinatu dute orain dela gutxi Farmazialarien Kolegioak eta Osakidetzak. Bizkaian DBZ martxan jartzeko asmoarekin. Txorierriko Mankomunitateko farmazia guztiek ere bat egin dute hitzarmen horrekin, eta zerbitzua ematen hasi dira.

Prozedura oso erraza da: udaletako etxeko laguntzarako zerbitzuek beharrezko ikusten dituzten pertsonak farmazietara bidaltzen dituzte, eta farmaziek, doan, DBZ-k prestatzen dizkiete. Bizkaian punta-puntako zerbitzua da, eta Txorierriko farmaziak zerbitzu horren abangoardian gaude. Gure edadetuek merezi dute.

*Gaixoengandik
eskuragarrien eta
hurbilen dagoen
osasun-gunea da*

Baduzu arazorik nahi duzun lekura iristeko?



Etxebizitzetarako igogailuak

Eskailera igogailuak

Plataformak

Arazoei agur...



902 54 08 54 www.arlan.biz

R P A

INFORMATIKA HANDIZKARIAK

PINOA POLIGONOA 2C, 5. PAB. - ZAMUDIO-

TEL: 944 521 544 - rpm@rpmmayoristas.com

**1000 m baino gehiago
zure zerbitzura**



**18 URTE BAINO
GEHIAGOKO
ESKARMENTUA**

**MANTENTZE
ZERBITZUA
ETA TEKNIKOA**

**PREZIORIK MERKEENA,
BAINA MEREZI DUZUN ARRETAZ**



**-PORTATILAK
-PC-AK
-MARKA GUZTIAK**



**-TELEBISTAK
-NEURRI GUZTIAK**



**-KONTSOLAK
-OSAGARRIAK**



**-ARGAZKI-KAMERAK
-BIDEOKAMERAK**



**-MALETAK
-KONTSUMIGARRIAK
-SAGUAK...**



Hatz-marka genetikoa

t: Xabier Díaz, BTEK-eko zuzendaria

Ohituta gaude ikusten, CSI eta halako serietan, zelan susmagarriak euren DNA erabilita identifikatzen dituzten. Egia edo fikzioa?

Era erraz batean azalduta, DNAk edozein izakiren inguruko informazioa biltzen du, zelakoa den eta bere funtzionamendua zein den azalduz. Eta informazio hori belaunaldi batetik bestera jakinarazteaz arduratzen da. Baina DNA ez da hain ezberdina hurbil dauden espezie batetik bestera; eta are gutxiago, espezie bateko

banako batetik bestera. Adibidez, gure genoma eta txinpantzearenaren arteko antzekotasuna %98,77koa da, eta gizakien artekoa, ia-ia %100ekoa. Gainera, DNA oso molekula txikia da, bere diametroa bizpahiru nanometrokoa da; hau da, milimetro bat baino milioi bat aldiz txikiagoa! Zelan da posible, bada, espezieak edo izaki konkretuak identifikatzea?

DNA badaude izakiak banaka identifikatzeko balio duten zonaldeak. Gizakien identifikaziorako, esate baterako, gehien erabiltzen direnak mikrosateliteak dira. Errepikatzen diren DNAREN pusketak dira

“DNAk edozein izakiren inguruko informazioa biltzen du, eta hori belaunaldi batetik bestera jakinarazten du”

hauek, eta pertsona bakoitzean kopuru ezberdinetan daude errepikatuta.

Mikrosateliteak

Prozedura hau da: aztertu nahi den lagin biologikoa hartu, eta horko zelulen DNA ateratu egiten da. Pertsonak identifikatzeko aproposak diren mikrosateliteen kokalekuak ezagunak dira; beraz, kokaleku horietara jo, eta bakoitza zenbat bider errepikatzen den kalkulatu da, laginaren hartz-marka genetikoa lortuz. Orain hori susmagariaren hatz-marka genetikoarekin alderatzea baino ez zaigu falta...

Guk kromosometan eta mitokondrietan dugu DNA. Kromosomen informazioaren erdia aitaren espermatozoidean zegoena da; eta, beste erdia, amaren obuluan zegoena. 23 kromosoma-pare ditugu, eta ezin dugu jakin pare bakoitzean zer den amak “ipini” duena, eta zer, aitak. Baina salbuespen batekin: gizonezkoak bagara, amarengandik X kromosoma jaso dugu; eta aitarengandik, Y kromosoma. Beraz, pare honetan badakigu kromosoma bakoitza nork jarri duen, eta gure Y kromosoma eta aitarena berdin-berdinak izango dira. Baita mikrosateliteak ere. Mitokondrien DNA, berriz, amarengandik baino ez dugu jasotzen. Ondorioz, gure amaren DNA mitokondrial (DNAm) eta gurea berdin-berdinak dira, baita hor dauden mikrosateliteak ere.

Familia osorako kalitatezko arreta, zure esku

Zerbitzu Berriak
Logopedia
Podologia

clínica dental
ZAINDUZ
hortz klinika

Tasorik ez etorbidea, 9 - Loria | Arriaga eraikina | 48160 DERIO
94 454 01 01 | 657 79 54 45
info@dentalezaindus.com | www.dentalezaindus.com

volconsa DIVISIÓ
ISOLAMENDU AKUSTIKOA

Zeure etxea intsonorizatu, doan
(Kostu osoa, AENAREN eskutik)

tel. 94 644 00 19 ■ faxa. 94 406 49 13
aislamiento@volconsa.es ■ www.volconsa.es
Solube, 1 - DERIO

MODA INFANTIL

Tximeleta

Gemikako Arbola, 8
Telefonoa: 94 454 14 35
Faxa: 94 454 38 26

48160 DERIO
Bizkaia

Anasetik Kaifasera

(*) Ahozko moduan esaten dana, letra baltzez doa



t: Juan Luis Goikoetxea / i: Aritz Albaizar

–Egun on Luki.
–Halan ekarri. Zelan, **ba**, akeita har-
tzen gure Gabriel Etxebarria?
–Neugaitik ez dok, zaldia paseoan
atarateagaitik urten joat.

–Hori dok bertsolariaren erantzuna.
Gure Txori “amerikanea” be holako ditzola-
ria dok.
–Txori oraindik dago Boisen ala? Ez da
ibiliko Anasetik Kaifasera ezta?
–Aiko esakune polita! Zer dok Anase-
tik Kaifasera ibiltzea Gabriel?

–Amamak erabilten eban, Feliziana
Rekaldek. Bediakoa zan, Arratiatik Zamu-
diora etorria. Erabiltzen eban, kasurako,
umeak ibili por ibili egiten ziranean, gorta-
tik suetera edo etxaurretik etxe osteraz;
ganora handi barik hara– hona ibiltzen zira-
nean esaten eutsien: Hor **zabiltzie** Anase-
tik Kaifasera.

–Jesukristo eroan eban juduek, Ga-
briel, lehenengo Anasegana eta honen e-
txetik Kaifasenera gero –torturatu ostean;
orduan torturea legala zan, gaur ez da
legala, baina indarrean dago–, eta Kaifasek
Pilatogana eta Pilatok Herodes Antipase-
gana.

–Guri, Luki, Don Marianok irakatsi eus-
kunez, atzenean, Pilatok jendaldeari e-
mon eutsan aukera, edo Jesus askatu edo
Barrabas, eta Barrabas kalera eta Nazarete-
koa **kurtzera**. Hortik dator hurrean esake-
ra hori: Hor **zabiltzie** Anasetik Kaifasera.

–Politikoez be, Gabriel, holantxe dara-
bile herritarra Anasetik Kaifasera; *leader*
batek dino ni Altzuren alde nago; besteak
ni Jatsuren.

–Bai Luki, gu beti alkarren aurka, Erdi
Aroko Ahaide Nagusien bideari jarraitzen
deutsagu, Butroitarrak batera, Ganboata-
rrak bestera.

–Uste dot, Gabriel, gaur egun alderdi-
kide berbea kendu eta bandokide erabil-
ten hasi behar dogula eta partiduei ban-
doak deitu.

–Behar bada, Luki, nire amamak, Feli-
zianak, gaurko politiko euskaldunei be e-
sango leuskie: Hor **zabiltzie** Anasetik Kai-
fasera.



T. 94 447 8330
www.aisiahoteles.com

Paquete especial GOLF GASTRONÓMICO
Incluye: 1 circuito relax, comida con menú
especial y un green fee para campo de 9
hoyos.



T. 94 454 0574
www.pandpderio.com

45€

por persona - IVA incluido



LEHIAKETA

Bi lagunentzako tratamendua:
TXOKOLATEZKO ESTALDURA

**Zein ekitaldi egingo
dute Zamudioko
gazteek?**

Bidali erantzunak, hilaren 15a baino lehen:

–Telefonoz: 94 452 34 47

–e-mailez: aikortxori@aikor.com

Aurreko erantzuna:

Txinpasmendi Larrabetzuko gurasoen elkarte

Irabazlea:

Lurdes Zarate

Taloa, jaki xumea



Osagaiak (lau lagunentzat):

- Arto-irina (3 neurri)
- Irina zuria (neurri 1)
- Ur beroa
- Gatza
- Txorizo, hirugiharra, patata tortilla, solo-moa

Prestatzeko era:

Taloa prestatzen hasteko tresna egokia behar dugu: oraska edo oramahaia. Oraska egurrezko ontzia da, piramide-enbor itzuliaren itxurakoa, eta oreka egite-

ko erabiliko dugu. Oraskan honako osagai hauek jarriko ditugu: arto-irina, irina zuria, ur beroa eta gatza. Ondo nahastu irina, ur beroa eta gatza, oreka egin arte. Egindako oreka trapu baten gainean utziko dugu ordubetez.

Gero, masa pixka bat eskuen artean hartu eta landu, bolatxoak eginez. Mahai gainean ondo hedatu, nahi duzuen forma eman. Parrillan edo zartaginean erre. Behin eginda, nahi duzuen sar dezakezue barnean (txistorra, hirugiharra...).

Etxeko sukaldaritza

Gatzatu-tartea

Maite Lekerika, sukaldaria

Osagaiak (lau lagunentzat):

- 8 sobao txiki, birrinduak
- Esne apur bat, sobaoak bustiteko
- 600 ml esne
- 600 ml esnegain
- 3 gatzatu-sobre
- 6-8 koilarakada azukre
- Kanela-hautsa

Prestateko era:

Sobaoak molde baten jarriko doguz eta esne apur batez bustiko doguz. Lapiko baten esnea (500 ml) eta esnegaina ipiniko doguz azukereagaz egozten. Beste alde batetik, 3 gatzatu-sobreak 100 ml esnetan urtuko doguz ondo-ondo. Bestea irakiten hasten danean, gatzatua botako dogu eta bi minutu inguruan irakiten eukiko dogu su ez-tian. Epeltzen danean moldera botako dogu eta hozkailura sartuko dogu. Mahira ateraterakoan, kanela-hautsa botako deusagatu gainetik.



Tamara
Lapata-denda Osagarriak

Herriko plaza, 2
Dena
94 656 67 27
Doctor Luis Bilbao Libano, 6
Lena
94 463 06 32
tamara101@yahoo.es

Jatetxea **SAN ISIDRO**

EUSKO OKELETAN ESPEZIALIZATUA ETA ETXERO GURUGINTZA APARTA
ESKONTZAK, BATAIOAK, JAUNARTZEAK

Karta zerbitzua - Laneko zerbitzuak - Jantoki pribatuak
Jantoki bakoitzean 180 toki - Sukaldaritza tradizionala

Telefonoa 94 434 07 88 Mungia de etxetxea, 25
Fax 94 434 14 12 48180 DERIO

POXPOLIN
OPARIAK ETA ARROPA

94 656 72 25

ARALAR, 4
DERIO

Ercoreca
supermerkatuak

Elikaduran adituak



Gomendioak

LITERATURA: NAGUSIAK

- Azken tranbiaren itzala / Jose Inazio Basterretxea
- Zu zara orain txoria / Mikel Etxaburu
- Artzapezpikuaren bisita / Adam Bodor
- Lurra zorua bailitzan / Iñaki Petxarro-man
- Gauaren usaina / Andrea Camilleri

HAUR ETA GAZTEENTZAT

- Loreren ibilaldia / Pat Hutchins
- Lamiak erreka era itsasbazterrerako emakume misterioitsuak / Xabier Strubell
- Jira bira munduari begira / Batzuk
- Sorgin amonaren ofizio harrigarriak / Enrique Pérez
- Arraro / Irati Goikoetxea

MUSIKA

- Zure esku / Bertan bera
- Era / Zea Mays
- Ren fan / Ama says
- Aiton-amonekin kantari / Batzuk

Sudokua

2					4			
			5	3	1		6	2
			1					5
				6	3	4	2	
9		6				1		
4		3			2			
8				4	9			
		1						8

8	4	2	7	5	3	1	6	9
8	2	7	6	4	9	5	3	1
4	5	3	8	1	2	7	9	6
9	7	6	4	2	5	1	8	3
5	1	8	7	6	3	4	2	9
3	4	2	1	9	8	6	7	5
1	3	9	2	7	6	8	5	4
7	8	4	5	3	1	9	6	2
2	6	5	9	8	4	3	1	7

lurrindegia **MAMEN** mertzaria

Goiko kalea, 6. Derio. 94 454 28 60 / 656 79 38 25

harategia - urdaitegia

MIGUEL

ESPEZIALITATEAK:
URDAIAZPIKOA
ETA GAZIA

Mikel Deuna, 7 * DERIO 48160 * T: 454 52 94

IMPORTAZIOA ETA SALMENTA

GERNIKAKO ARBOLA 10 (TRASERA) 48160 DERIO-BIZKAIA

Mobilak: 686 97 06 41 - 849 16 77 12
Telefonoa-Fax: 94 454 51 92
www.nireautocasion.com info@nireautocasion.com

Antzerkia eta filmak

Zamudio

- > Ipuinak, Kamishibai Japoniako teknika bitartez kontatuak. Apirilaren 16an, 11:30ean, liburutegian.
- > *Un tranvía llamado deseo*. Apirilaren 29an, 20:00etan, Arriaga Antzokian. Izena ematea: apirilaren 20ra arte.

Erakusketak

Derio

- > Koldo Etxebarriaren eta Alberto Rementeriaen lanak. Apirilaren 26ra arte, Kultur Birika kultura etxean.

Hitzaldiak

Derio

- > "Nola lagundu umeei galerei aurre egingen?". Apirilaren 1ean, 17:00etan, Gurea Aretoan. Gurasoen elkarteak antolatua.

Lezama

- > "Lezamako trenbide-zaharra-bidegorria". Apirilaren 1ean, 19:30ean, Uribarri topalekuan. Zorribike taldeak antolatua.

Ikastaroak eta tailerrak

Zamudio

- > Braille tailerra, 5 urtetik gorako umeentzat. Apirilaren 9an, 11:30ean, liburutegian.

Lezama

- > Joskintza, apiriletik ekainera. Informazioa, liburutegian.

Irteerak

Zamudio

- > Iparralde. Apirilaren 2an eta 3an, Arroeta mendi taldeak antolatua.
- > Valderejo. Apirilaren 17an, Arroeta mendi taldeak antolatua.

Lezama

- > Degurixa. Apirilaren 3an, Gailur mendi taldeak antolatua.
- > Katillotxu. Apirilaren 10ean, Gailur mendi taldeak antolatua.
- > Via verde del Cidacos. Apirilaren 17an, Zorribike taldeak antolatua.
- > Fuentes del Narcea. Aste Santuan, Gailur mendi taldeak antolatua.

Musika

Zamudio

- > Kamara korala. Apirilaren 15ean, 20:00etan, San Frantziskoko hiritar-zentroan.

Larrabetzu

- > Udaberriko kontzertua. Apirilaren 9an, 20:00etan, Andra Mari elizan.

Txapelketak

Zamudio

- > Herri lasterketa, Teknologia Parkeak antolatua. Apirilaren 2an, 17:00etan (helduak) eta 18:00etan (umeak).
- > "Gure ingurumena, gure etorkizuna, gure eskubidea". Argazkiak, margolanak eta idazlan laburrak aurkez daitez.

ke. Izena ematea: apirilaren 17ra arte.

- > Emakumezkoen IV. Txirindularitza Lasterketa. Apirilaren 17an, 10:00etan, Zamudiotik. Erakustaldiak eta auto klasikoaren erakusketa. Txorierrir txirindularitza elkarteak antolatua.
- > Balkoiak apaintzea. Izena ematea, apirilaren 28ra arte, udaletxean.

Derio

- > Dardo Euskadiko Txapelketa. Apirilaren 29an eta 30ean, frontoian.

Bestelakoak

Derio

- > Agenda 21. Apirilaren 28an, 19:30ean, Larrabari baserrian. DerioKOMunika-zioak antolatua.
- > Dantzaren Nazioarteko Eguna. Apirilaren 29an, 20:30ean, Gurea Aretoan. Organik konpainiaren *Maniatic@s* ikuskizuna aurkeztuko da. Sarrerak: sei euro, Gurea Aretoan bertan.

Zamudio

- > Herriko argazkiak batzea. Maiatzaren 15era arte, liburutegian eta udaletxean.

Lezama

- > Gaztegunea, egun hauetan ere zabalik: apirilaren 18tik 20ra eta 26an eta 27an.

Larrabetzu

- > Ekitaldiak Liburuaren Egunaren haritik. Apirilaren 9an, 11:30etik 14:30era eta 18:00etatik 20:00etara, eskolako aterpean.
- > Txakolinaren Eguna. Apirilaren 17an.
- > Umeentzako Aste Santuko programa. Apirilaren 18tik 29ra, eskolan.

MARMOLGINTZA GOYO
SUKALDE-GAINETOAK OBRAK HILERRIAK

Ugaldeguren 1 ind. 10-8 nabes
48160 Derio, Bizkaia
T: 94 454 82 93 - Fax: 94 454 50 63

Inmobiliaria ETORKI

Mungialde etorbidea, 4 bajo
Tel. 94 454 50 53
Mobila: 607 32 35 53 48160 DERIO

Leire Begoña ILEAPAINDEGIA

Unisex ileapaindegia
Estetika
Ordulagi jarraitua
Laser-depilazioa

Mungialde etorbidea, 20 DERIO
T: 94 454 26 32

KAFETEGIA IAZI JATETXEA

Jata kalea, 2 - DERIO
Tel: 944 34 29 56

Carnicería Charcutería IMAZ

MUNGIALDE ETORBIDEA, 2
TLFNOA: 94 454 10 75
DERIO
Eskerrik asko etortzeagaitik

LOREGARBI GARBIKETA ZERBITZUAK

Gehi-ikusiak, onkorren
Auzokoen komunikazioak
Mantentze garbi-ikusiak
Bulegoak eta lokalak
Oliniko aniztasun garbiketa
Baserriak
Zabur bilaketa

Besaide Plaza, 1 - B* Aldekone
48160 DERIO (Bizkaia)
loreagarbi@euskalnet.net

Tel: 94 406 49 92
656 712 443
Fax: 94 406 49 93

DESKONTUA

 **5** % **koa**

EZUSTEKO EGUNETAN

**ZORIZ AUKERATUTAKO
APIRILEKO ETA MARTXOKO
EGUN BATZUETAN**

Atzeratutako ordainketei ez zaie deskontua aplikatuko
GABAI GASOLINDEGIAN %2KO DESKONTUA



STIHL eta VIKING aukeratzeko duzunean
makinarik onena baino askoz gehiago eramaten duzu

**Zure lorategirako behar duzun guztia,
zuregandik gertu, STIHL eta VIKING
marketako banatzaile ofizialean dago**



STIHL®

VIKING®

agrojardín
Astikene

Kontzesionario ofizial berria
Loiuko aireportuaren ondoan



Astikene Industriagunea Beresi, 23 - C Blokea ▲ 48160 Derio Bizkaia
Tel: 94 454 06 52 - 688 68 53 39 ▲ Faxe: 94 454 06 53
astikene@agrojardinastikene.com ▲ www.agrojardinastikene.com